

ARADI KÖZLÖNY

Administrator delegat:
Dr. STAUBER JÁNOS

ARAD, ANUL 53. No. 244.
1938. október 29., szombat.

Redactor responsabil:
SZ. JAKAB GÉZA

Proprietară: Societatea Anonimă p. l. editura ziarului Aradi Közlöny, Inreg. in Reg. Publ. Periódice sub No. 146—1938. Trib. Arad.

Ófelsége II. Carol király meghívja Bucurestibe az angol uralkodót

Kidolgozták az Uralkodó londoni látogatásának programját

London. (Rador.) A ma reggeli londoni lapok nagy cikket szentelnek Ófelsége II. Carol király angliai utazásának és elismerő szavakkal irnak Románia uralkodójáról.

A királyi látogatás programját egyébként már a legapróbb részletekig kidolgozták. Így említésre méltó, hogy a brit birodalom uralkodója Calaisba egy hadihajót és egy kísérőhajót küld az illusztris vendég elé. Ugyanitt az angol királyi udvar képviselője üdvözli Carol királyt és Mihai nagyvajdát.

A Viitorul jelentése szerint a látogatás alkalmával valamennyi a két ország politikáját érintő kérdés megtárgyalásra kerül. Azt hiszik, hogy Ófelsége utazása alkalmából a londoni román követséget nagykövetséggé léptetik elő.

A londoni román követség eddig a Cromwell-

tér egyik épületében működött, míg most a Belgrave-ut egyik gyönyörű palotájába tette át a székhelyét.

Bucurestiben úgy tudják, hogy Ófelsége II. Carol király, az angol uralkodót meghívja a román fővárosba.

Rendkívül fényes keretek között rendezik meg azt a disztribúciót, amelyet uralkodónk György király és Erzsébet királyné tiszteletére ad. A két államfő találkozását az angol közvélemény türelmetlenül várja és annak rendkívüli nagy jelentőséget tulajdonít. Carol király és Mihai nagyvajda londoni tartózkodásuk alatt a Buckingham-palotában laknak. Lehetséges, hogy a hivatalos látogatás idejének letelte után Ófelsége még néhány napig Angliában marad.

án, minthogy mindkét érdekelt fél Olaszországot és Németországot kérte fel döntőbírónak. Ezenkívül a gyarmati és fegyverkezési kérdéseket is megfogják beszélni. Megállapítható, hogy Európa figyelme ez alkalommal ismét Róma felé fordul.

Róma. Az olasz politikai világ érdeklődésének középpontjában ma Ribbentrop német birodalmi külügyminiszter látogatása áll. A tárgyalások már délelőtt megkezdődtek az olasz külpolitika irányítóival.

Tekintettel a magyar és cseh kormány egybehangozó felfogására, hogy a két kormány között fennálló viszály ejntézésére Olaszországot és Németországot kéri fel döntőbíróul, a német külügyminiszter tárgyalásainak ebből a szempontból is nagy jelentősége van. Az olasz lapok kiemelik, hogy a római tanácskozásoknak első pontja ez a kérdés lesz. A lapok azt írják, hogy Róma és Berlin között a magyar—cseh kérdésben nem lehet semmiféle ellentét.

Az olasz fővárosban tartózkodó Ribbentrop német külügyminiszter ma délelőtt 10 órakor Mackensen római német nagykövet társaságában megérkezett a Chigi-palotába, ahol két óra hosszúságú megbeszélést folytatott Ciano gróf olasz külügyminiszterrel. A délelőtti megbeszélés már második tanácskozás volt, mivel Ribbentrop csütörtök esti megérkezése után 1 órány megbeszélést folytatott az olasz külügyminiszterrel, római szállásán, a Grand Hotelben.

Ciano olasz külügyminiszter kevéssel 12 óra után, a Ribbentropal folytatott megbeszélései végeztével, a Velence-palotába ment és beszámolt Mussolini miniszterelnöknek megbeszélései eredményéről. Ez a tanácskozás mintegy husz percig tartott. Ezután Ciano gróf visszatért a külügyminisztérium palotájába,

ahol már várta Villányi Frigyes báró, a római magyar követ, akit az olasz külügyminiszter azonnal kihallgatáson fogadott és ez a megbeszélés szintén husz percet vett igénybe.

Berlin. Berlin politikai és diplomáciai körökben úgy látják, hogy a magyar—cseh probléma megoldása döntőbírósi eljárás és népszavazás nélkül fog megtörténni és a helyzetet minden vonatkozásban igen optimista módon ítélik meg.

Róma. Ribbentrop német külügyminiszter délután hat órakor a Velence-palotában felkereste a Ducet, akivel hosszasan tárgyalt.

Budapest. A magyar kormány tagjai ma délelőtt Imrédy Béla miniszterelnök elnöke mellett folytatólagos minisztertanácsra ültek össze. A miniszteri tanácskozáson folytatták azoknak a problémáknak megbeszélését, amelyek a csehszlovákiai magyarlakta területek visszacsatolásával kapcsolatban felvetődtek.

Anglia is résztvesz a római tárgyalásokon?

Lord Perth angol nagykövet tegnap az esti órákban a külügyminisztériumban felkereste gróf Ciano külügyminisztert, akivel hosszasan megbeszélést folytatott.

Ciano gróf az angol nagykövettel folytatott tanácskozása után Mussolinihez sietett, akivel közel egy órán keresztül eszmecserét tartott.

Ciano gróf a Duceval folytatott tanácskozása után a külügyminisztériumba hajtattott, ahol rövidesen megjelent lord Perth, akivel újból beható tanácskozást folytatott. Az esti órák-

A csehszlovák válaszigyzékkel egyetértően

A magyar kormány felkérte Berlint és Rómát a döntőbíráskodásra

Péntek este érkezett meg a csehszlovák válasz Budapestre

Ribbentrop és Ciano külügyminiszterek a magyar—csehszlovák kérdésről tárgyaltak

Budapest. (Rador.) A Csehszlovákiához juttatott utolsó jegyzékben a magyar kormány ünnepléses felhívást intéz a cseh kormányhoz, amelyben felszólítja, hogy a tárgyalásokat a lehető legrövidebb idő alatt fejezze be és hozza meg döntését, mert egy esetleges újabb halasztás követ-

kezményeiért csakis őt tehetik felelőssé.

Minden újabb halasztás — közli a magyar távirat — súlyos következményeket vonhat maga után és pedig nemcsak a jelenben, hanem annak súlyos kihatása lenne a jövőre is.

Megérkezett a prágai jegyzék

Budapestről jelentik: A prágai magyar követnek ma átnyújtották a csehszlovák kormány válaszigyzékét, amelyet a magyar kormány ultimátumára adott. A válaszban a csehszlovák kormány 24 órás határidőt ad arra, hogy közösen Németországot és Olaszországot kéri fel a döntőbíráskodásra. Mielőtt a jegyzék megérkezett, a magyar kormány tagjai értekezletet tartottak.

A tanácskozások eredményeképpen még pénteken este hivatalosan felkérték Németországot és Olaszországot, hogy vállalja el a döntőbíró szerepét a cseh—magyar kérdés rendezésére.

Ribbentrop nagyjelentőségű tárgyalásai Rómában

Róma. Ribbentrop német külügyminiszter csütörtökön este 10 óra 50 perckor megérkezett az olasz fővárosba. A pályaudvaron ünneplésesen fogadták a német külügyminisztert és a fogadtatáson megjelent Ciano gróf, Starace, a fasiszta párt főtitkára, Bartini propagandaügyi miniszter, Bartianini külügyi államtitkár, báró Villányi magyar követ. Ciano gróf és Ribbentrop báró találkozása roppant szívélyes külsőségek között folyt le.

A Stefani hírszolgálati iroda diplomáciai szerkesztője arról értesült, hogy Ribbentrop római látogatásához ezidőszent

igen fontos külpolitikai kérdések fűződnek. Ezeknek a problémáknak csak egy részét képezi a csehszlovák—magyar határkérdés.

mert ennél sokkal jelentősebb kérdések is kerülnek megvitatásra.

Ribbentrop német külügyminiszter délelőtt felkereste Ciano gróf olasz külügyminisztert, majd pedig Mussolini miniszterelnök fogadta kihallgatáson.

A Stefani olasz hírszolgálati iroda Ribbentrop látogatásához a következő megjegyzéseket fűzi:

— „Az bizonyos, hogy Ribbentrop és Ciano gróf rendkívül fontos ügyekben folytatnak megbeszéléseket. Az olasz nép örömmel fogadta és üdvözölte Hitler kancellár bizalmasát és tanácsadóját. A megbeszélések homlokterében a magyar—cseh határ kérdésének elintézése

ban végbement tanácskozásokról nem adtak hivatalos kommunikét, beavatott politikai körökben azonban a tanácskozásoknak kiemelkedő jelentőséget tulajdonítanak. Ugy tudják, hogy nemcsak az angol—olasz viszony megjavításáról volt szó a megbeszéléseken, hanem

ennél jóval nagyobb jelentőségű nemzetközi kérdésekről. Ugy tudják, hogy Lord Perth kitért Ribbentropp német külügyminiszternek küszöbön álló látogatására és arra a kérdésre, amely miatt a német külügyminiszter felkeresi Mussolinit s Ciano grófit.

Erélyes angol jegyzék sürgeti Prágát a müncheni határozatok betartására

London. (Reuter.) Az angol kormány jegyzéket intézett a csehszlovák kormányhoz, amelyben felszólította, hogy hatadéktalanul tegyen eleget a müncheni egyezmény szellemében azoknak a kötelezettségeknek, amelyeket a határmegállapítás tekintetében vállalt.

Chamberlain újra útra készül

London. Angol részről kezdeményezés történt Hitler és Chamberlain miniszterelnököknek újabb találkozásuk előkészítésére. A Downing Street utasította Henderson berlini angol nagykövetet, hogy szabadságáról visszatérve tegye meg a diplomáciai lépéseket ilyen irányban. A kormányhoz közelálló beavatott körökben úgy tudják, hogy az angol király trónbeszédében szintén utalást fog tenni a miniszterelnökök arra a tervére, hogy találkozzon kíván Hitlerrel. Anglia ugyanis új kísérletet akar tenni az európai helyzet általános rendezésére. Oly békeegyezményt óhajt létrehozni, amely Németország gyarmati igényeinek szabályozását is magában foglalja. Szerda esti kihallgatásán Chamberlain miniszterelnök ennek a tervnek megnyerte a királyt.

Volosin kárpátaljai miniszterelnök nyilatkozata

A Rador jelentő Ungvárról: Volosin Ágoston kárpátaljai miniszterelnök nyilatkozott a Deutsches Nachrichten-Büro munkatársának és kijelentette, feladata abban áll, hogy a müncheni határozatok értelmében az etnikai elv szellemében véglegesen rendezze a határkérdést. A kárpátaljai kormány egy ország keretén belül baráti viszonyban kíván élni a szlovákokkal és csehekkel és arra törekszik, hogy a szomszédos államokkal is a lehető legjobb legyenek kapcsolatai. A kormány reméli, hogy a találkihasználására a baráti országoktól hirtelt kaphat. A nemzeti tanács nem lesz a pártok szövetsége, hanem a nemzeti közösség kifejezője. Nemzeti védőgárdát szervezünk és reméljük, hogy ily módon el fog tűnni az a tizennégy párt, amely eddig létezett.

A Stefani ügynökség varsói levelezője azt írja, hogy Volosin Ágoston kanonoknak kárpátaljai miniszterelnökké történt kinevezése kedvezőtlen hatást keltett lengyel körökben, amelyeknek az a véleménye, hogy a prágai kormány Volosint, az ukrán ifjuság pártjának ve-

Hazaárulással vádolják Bródy letartóztatott volt ruszin miniszterelnököt

Róma. Az olasz lapok bő részletességgel számolnak be Bródy ruszin miniszterelnök eltávolításáról és letartóztatásáról.

Bródyt azért függesztették fel és mondatták le állásáról, mert a prágai minisztertanács az az nézetét fejtette ki, hogy a ruszin-földön népszavazást kell tartani. Amikor Bródyt lemondatták, a volt miniszterelnök azonnal elutazott Prágából Ruszinszkóba. A letartóztatási parancsot utána küldték.

London. Az angol lapok nagy része feltűnő beállításban közli Bródy miniszterelnök letartóztatásának részleteit. A lapok prágai jelentés alapján szintén úgy tudják, hogy a minisztertanács javaslatot terjesztett elő a volt miniszterelnök a ruszin-földön való népszavazás megtartása érdekében. Londonban úgy tudják, hogy

a prágai kormány, Bródyt letartóztatása után repülőgépen szállította Prágába. De rajta kívül állítólag bűnvádi eljárás indult Sidor Károly, a szlovák nemzeti tanács elnöke ellen is, akit azzal gyanúsítanak, hogy segítséget fogadott el Lengyelországtól.

Az igazi vád ellene azonban az, hogy a szlovák néppárt tagjainak felfegyverkezését rendelte el és karszallagokat osztatott szét hívei között, hogy a szlovák nemzeti gárda, a Hlinka-gárda tagjait meg lehessen különböztetni a cseh hatósági közegektől. Tiso dr., a szlovák kormány elnöke vizsgálatot rendelt el Sidor rendeletei mögött rejlő okok megállapítására.

zérét arra akarja felhasználni, hogy a lengyelországi ukránokat megnyerje Kárpátaljának és így keresztülvigye az ukránoknak Lengyelországtól való kivándorlását.

Szlovenszko totális állam lesz

Varsó. Az Express Poranni pozsonyi munkatársa beszélgetést folytatott Duresánszkyval, aki kijelentette, hogy a szlovák kormány elsősorban a határkérdést akarja rendezni és csak később fog hozzá a csehekkel való viszony rendezéséhez. Tiso dr. szlovák miniszterelnök a lapnak adott nyilatkozatában hangoztatta, hogy Szlovákia totális állam lesz egy párttal. A legközelebbi jövőben kiírják az országgyűlési választásokat. A német és a magyar kisebbség minden joggal rendelkezni fog az új Szlovenszko-ban, a zsidókat azonban olyan idegen elemeknek tekintik, akiknek a kivándorlását elő akarják segíteni.

Nem ünnepelt Prága a köztársaság huszadik évfordulójának napján

Prága. Szomorú hangulatban ülte meg Prága a köztársaság megalakulásának pénteki huszadik évfordulóját. Az ünnepnapot egyszerű munkanappá nyilvánították. A jubileumra készített bélyegek, ceruzák és különféle emléktárgyak a raktárakban maradtak. Egyedül ünnepélyes momentum az volt, hogy Sirovy miniszterelnök rádióbeszédet mondott, amelyben kijelentette, hogy Csehszlovákia jelenlegi súlyos helyzetében legfontosabb dolog a nyugalom és felszólította a köztársaság polgárait, hogy a huszadik évfordulót egyedül a munkával ünnepeljék meg.

London. (Rador.) A londoni csehszlovák követség személyzete ma ünnepelte a köztársaság kikiáltásának huszadik évfordulóját. Cecil lord ma reggel meglátogatta Masaryk követet, akinek üdvözlő feliratot nyújtott át, amelyet számos angol vezető politikus is aláírt.

Varsó. A lengyel lapok jelentései szerint Ungváron nagy elkeseredést keltett Bródy ruszinszko-i miniszterelnöknek eltávolítása. Hír szerint a ruszin nép nem támogatja a jelenlegi ruszin kormányt s számítani lehet Prága pártfogoltjának gyors bukására.

Prága. Az United Press jelentése szerint hivatalosan közölték, hogy mielőtt a cseh kormány utasítást adott volna Bródy letartóztatására, összehívta a parlament állandó bizottságát, amely azzal a megokolással, hogy a volt miniszterelnök összejárzott egy idegen állammal, felfüggesztette Bródy képviselői immunitását. Letartóztatása után pedig

hazaárulás címén indították meg ellene az eljárást.

A Memel-vidék kérdése napirenden

Berlin. A német sajtó az utóbbi időben egyre többet foglalkozik a Memel-vidéki németeknek a helyzetével. Hosszu cikkek jelennek meg a litvániai terrortól, amellyel el akarják nyomni az önkormányzat érdekében megindult német szervezkedést. Hivatalos német körök cáfolják az ultimátumról szóló híreszteléseket, amely szerint

Németország jegyzékben fordult volna a litván kormányhoz az ottani németek érdekében. Annnyit azonban elismernek, hogy

Németország a litván kormányhoz bizalmasan értesülésre adta, hogy ragaszkodnak a Memel-vidéki németek önkormányzati jogának érvényesítéséhez. A berlini sajtó figyelmezteti a litván kormányt, hogy ne kövesse Benes módszereinek példáját.

mert mindez Litvánia számára is ugyanolyan veszteséssé válhat, mint Csehszlovákia számára.

Általános választásokat készítenek elő Angliában

London. A Daily Mail szerint hivatalos politikai körökben azon dolgoznak, hogy karácsony előtt általános választások legyenek. Chamberlain miniszterelnök ugyanis több ízben hangoztatta, hogy csak akkor választat, ha úgy érzi, hogy kezdi elveszíteni hívei támogatását. Tekintettel a müncheni egyezmény ellen elhangzott bírálatokra és a külpolitikai kérdésekkel kapcsolatos heves vitákra, a konzervatív párt vezetői hajlanak ama felfogás felé, hogy a kormány megbízatást kapjon a nemzetől a közeljövőben követendő politikájára. Nincs kizárva ezenkívül egy nagyobbarányú kormányátalakítás sem. Hír szerint lord Hailsham, a titkos tanács elnöke szintén lemond és utóda lord Runciman lesz.

London. A munkáspárt szózatával fordult az angol nemzethez és ebben a kiáltványban rendkívül élesen támadja a kormány külpolitikáját. „A háború utáni elrendezés — mondja többek között ez a kiáltvány. — romokban hever. A nemzetek rettegnek, de a háború nem elkerülhetetlen.”

Borzalmas tüzvész Marseilleben

Marseille. Pénteken délután borzalmas tüzvész tört ki Marseille városban Délután 2 órakor kigyulladt a Nouvelles Galeries nagyáruház. A nagy szél miatt a tűz eljöttása lehetetlenné vált és a lángok rövidesen elterjedtek a szomszédos épületekre, sőt egész utcasorokra is. Délután 3 órakor a nagyáruház harmadik emelete rettentő robajjal beomlott. A nagyáruház elárúsítói egymásután vetették magukat az uccára. A legtöbbször súlyos sebesülten kellett kórházba szállítani. Rövidesen a tűz áterjedt a Noailles szállóra és egy bankházra is. Egy óra múlva a szálloda épülete szintén beomlott.

A Noailles-szállodánál szolgálatot teljesítő rendőrtiszt — ahol Daladier miniszterelnök, Bonnet külügyminiszter és a radikális szocialista párt egyben pedig az ország számos más vezető egyéni sége megszállott — délután háromnegyed három órakor vészjelzést adott le és a szállodához érkező segítséggel behatolt a kormányelnök szobájába, ahonnan az összes fontos iratokat kimentette és biztonságba helyezte.

Eddig négy halálos áldozata van a tűznek, közöttük egy fiatal üzleti elárúsító lány, aki jédében kiugrott az ablakon és szörnyet halt. A súlyosan sebesültek száma eddig huszra tehető.

Francia-német megnem-támadási egyezmény készül

London. Az Evening News diplomáciai levelezője cikket írt arról, hogy Franciaország és Németország között igen előrehaladott stádiumban lévő tárgyalások folynak, megnem-támadási szerződés létrehozatala érdekében. Az egyezmény a Chamberlain és Hitler által Münchenben nyilvánosságra hozott ismeretes nyilatkozat mintájára készülne el, de kifejezésel és meghatározásai sokkal gondosabbak és szabatosabbak lesznek.

CORSO

3 mérs., 5, 7.15 és 9.15

Fűtött terem.

Telefon: 20-65

Csavargók

vigoperett. Irta: ez aradi származású ismert író: Cziffra Géza. — Fészerelők: Paul Hörbiger, Gretl Theimer, Erika Drusovicz. Új nárádó

Kommunistaellenes lesz az új kínai kormány

Sanghai. (Rador). A DNB. ügynökség közli: Hivatalos japán körökben Japán katonai és gazdasági célkitűzéseit a következőkben foglalják össze: Az új kínai kormány politikai uralma a tulajdonképpen Kinára terjed ki, Csihar Suyuam és Mongólia kivételével, amelyeket politikai szempontból Mandzsuriához csatolnak. Új kormányokat alakítanak Hankeuban és Kantonban. Ezek a pekingsi és a nankingi kormányokkal együtt képezik majd azt a tanácsot, amely Kína elnökét lesz hivatva megválasztani. Az új kínai kormány csatlakozik a kommunista ellenes frontoz. Fukian tartomány különleges autonómiát kap. Amennyiben Csang Kai Sek záros határidőn belül hajlandó lemondani, úgy megtörténhetik, hogy a jelenlegi nemzeti kormány több tagját is meghívják, vegyenek részt az új kabinetekben. A tábornagy ellenállása esetén ez az ajánlat természetesen hatályát veszti. Gazdasági téren Japán jogot formál magának a Jangce-folyam feletti uralomra, hogy kibányászthassa a földkincseit és hogy megszervezhesse a gazdasági életet. Japán hajlandó az idegen ipari vállalatok működését is megengedni és tiszteletben tartani Nagybritánia érdekeit, azzal a feltétellel, hogy Anglia ismerje el a japán győzelmet és ezáltal kellő alapot teremtsen az angol-japán viszony szabályozására. Katonai tekintetben a japánok fennhatóságuk alá akarják vonni a penking-hankeui vonalat és az ettől keletre fekvő területeket beleértve a Honan tartománybeli antimon bányá-



Mi dohányzók a NIVEA-t kedveljük

merl az édeskés fogpaszták hatása nem kielégítő. Nekünk NIVEA-fogpaszta kell, amely friss illatával elfűnteti a kellemetlen szájszagot és azt az üdítő hatást nyújtja, melyet keresünk.

NIVEA

FOGPASZTA SZÁJVIZ

kat is. Mindezekon kívül a japánoknak el kell foglalniuk Euansi és Siamfu tartományt, hogy elvágják a Szovjetoroszországgal való összeköttetést.

Az az amerikai jegyzék, amelyben az Egyesült Államok arra kérte a japán kormányt, hogy ne avatkozzék Amerikának Kinában élvezett jogaiba, tokiói politikai körökben nagy meglepetést váltott ki. A tokiói körök azt az aggodalmat hangoztatják, hogy az amerikai közbelépés esetleg Anglia részéről hasonló magatartást idéz elő és ez a körülmény zavarólag hat a tárgyalások felvételének kíséretében.

MUSSOLINI:

„Erősödik a derülés a politikai láthatáron“ Megünnepezték a fasiszmus uralomra-jövetelének évfordulóját

Róma. Az olasz fasiszmus diadalrajutását, a *Marcia su Roma-t* egész Olaszország nagy lelkesedéssel ünnepelte meg. Az évforduló megünneplésének két kiemelkedő célja van: megemlékezés a fasiszta forradalom és a birodalom megalapításának halottairól, továbbá fontos újabb közmunkák megindítása. Mindezekon kívül ma indult el Genovából és Nápolyból 20 ezer telepes Libiába.

Péntek délelőtt a kormány tagjai a Palazzo Venezia-ban gyűltek össze. A palota előtti hatalmas térségen ekkorra már majdnem százezer főnyi tömeg tolongott, amely megtöltötte a szomszédos utakat és uccákat is. A fasiszta párt vezetősége díszmenetben vitte át a párt helyiségéből az első fasiszta zászlót a miniszterelnökségi palotába. A menetben a zászló után Starace főtitkár haladt és a zászlót a palota erkélyére tűzték. Starace átadta Mussolini miniszterelnöknek a párt első

számu igazolványát a következő évre, majd Mussolini az erkélyre ment és lent a hatalmas tömeg tomboló lelkesedéssel fogadta. A Duce csak rövid beszédet mondott és ebben a következőket jelentette ki:

— *Bajtársak! A politikai láthatáron erősödik a derülés. Mi fasiszták azért tovább menetelünk ugyan azzal az elhatározott akarat-tal, mint 1922-ben.*

Az ünnepségről az olasz lapok nagy cikkekben emlékeznek meg. A lapok hangoztatják, hogy a fasiszta forradalom nem áll meg, hanem diadalmasan vonul tovább. A fasiszta kormányrendszer új embertípust hozott létre, amely egységesen küzd a céljaiért. Ezek a célok pedig a következők:

— *Harcolni a szabadelvűséget zászlajára tűző hegemoniák ellen, a béke és az igazságosság védelmére.*

Bonnet reméli, hogy nem kell felbontani a francia-szovjet szerződést

Marseille. A radikális párt kongresszusán pénteken délelőtt Bonnet külügyminiszter mondott nagy beszédet. Nagy vonásokban vázolta a radikálisok által helyeselt francia külpolitikát. Megemlékezett a szeptemberi súlyos válságról, majd a jelenlegi európai helyzettel kapcsolatban kiemelte, hogy

Franciaország nem tagadja meg a nemes eszményi békét, a Népszövetséghez való ragaszkodást és az együttes biztonság elvét.

Ugy hiszi, hogy a müncheni egyezmény az európai béke alapjául szolgálhat, anélkül, hogy Franciaországnak bármely régebbi, nevezetesen a Szovjettel kötött szerződését fel kellene mondani. Franciaország minden néphez közeledni kíván, továbbá szívesen kapcsolatot akar Németországgal és Olaszországgal.

Páris. A péntek esti lapok, a népfrontról bal szárnyát képviselő Ce Soir és a baloldali lapok kivételével fenntartás nélkül helyeslik azt az álláspontot, amelyet Daladier ismeretes marseillei beszédében elfoglalt. A lapok elismerik, hogy Daladier bátor kiállása végre szakítást

jelent a nemzeti és polgári érzelmi radikálisok és a kommunisták között.

— Daladier — írja a Liberté — nyíltan kijelentette, hogy az ország erkölcsi és anyagi veszteségeiért a III. Internacionálét terheli a felelősség. A marseillei beszéd minden egyes sorával egyetértünk. Ez a beszéd valóságos politikai cselekedet volt, de emellett újabb tettek-re van szükség.

Végül a lap, mint legfontosabb teendő, a kommunista párt felosztatását sürgeti és a kommunista lapok betiltását követeli.

A mérsékelt körök új politikai korszakban reménykednek, viszont a baloldal még mindig bizik abban, hogy még nem vészett el minden Marseilleben. A Liberté marseillei tudósítás alapján közli, hogy az értekezlet politikai bizottságának éjszakai ülésén Daladier és Herriot között heves surlódás volt. Daladier állítólag kijelentette, hogy ha a párt nem támogatja minden fenntartás nélkül, már hétfőn benyújtja lemondását a köztársasági elnökhöz.

A tanítónő-képzőkben is elrendelték a kisebbségi nyelvek oktatását

A nemzetnevelésügyi minisztérium újabb rendelkezéséről, amely kétségtelenül egy nagy hiányt pótol, már többször beszámoltunk. E rendelkezés értelmében az ország területén 9 tanítóképzőbe bevezetik a kisebbségi nyelvek tanítását. Így az aradi és marosvásárhelyi tanítóképzőbe a magyar nyelv, a karánsebesi és szebeni tanítóképzőbe a német, a kisenevi tanítóképzőbe az orosz nyelv tanítását rendeli el a minisztérium.

A tanítónő képző iskolákba, épen úgy, mint a férfi tanítóképzőbe, ugyancsak bevezetik a kisebbségi nyelvek oktatását. Eszerint: a csernovici tanítónőképzőbe a német, a temesvári tanítónőképzőbe a szerb, a kolozsvári tanítónőképzőbe a magyar és a kisenevi tanítónőképzőbe az orosz nyelv oktatását rendelték el.

Annakidején egy rövid riport keretében számoltunk be arról, hogy az aradi tanítóképző igazgatóságához nem érkezett meg az illetékes minisztérium átirata, így csak a napilapok révén vehettek tudomást arról, hogy a közeljövőben már megkezdődik az aradi tanítóképzőben is a magyar nyelv oktatása.

A nemzetnevelésügyi minisztérium most adta ki a 15643—1938 számú rendeletét, amelyben hivatalosan is tudomásul adja az iskolaigazgatóságoknak a kisebbségi nyelvek tanítására vonatkozó határozatot. Az aradi tanítóképzőhöz is csak most érkezett meg a nemzetnevelésügyi minisztérium átirata, amelyben szükségesnek adja tudomásul a határozatot. Munkatársunk a határozat vétele után azonnal felkereste Lepa Caiust, az aradi tanítóképző igazgatóját, aki e kérdésben a következő nyilatkozatot adta:

— A minisztérium átirata szükséges és a végrehajtásra vonatkozólag semmiféle utasítást nem tartalmaz. A néhány soros határozat csakis arról rendelkezik, hogy a jövőben fel kell venni a magyar nyelvet is a tantárgyak közé.

— Mikor kezdik meg a magyar nyelv oktatását?

— Nem tudhatom, — jelenti ki Lepa Caius igazgató, — a minisztérium rendelkezése az irányadó e kérdésben. Ugyancsak ott dönthetnek abban a kérdésben is, hogy hetenként hány órát szánnak a magyar nyelv oktatására. Amidőn az illetékes minisztérium utasítása megérkezik, azonnal híven követjük az utasításokat. Addig... a várakozás álláspontjára kell helyezkednünk.

A nemzetnevelésügyi minisztérium határozatát, amely most érkezett meg Aradra, a közoktatásügyi törvény 7-ik szakasza figyelembe vételével hozták, valamint annak a jelentőségnek szemelőtt tartásával, amelyet a kisebbséglakta területeken a tanításnak tulajdonítani kell. Nagy figyelmet kell szentelni azon tanítók előkészítésének, akik a kisebbséglakta területen működnek.

URANIA Premiermozgó Tel.: 12-32.

Valljuk be, gurultunk a kacagástól, nem szegyen: hiszen sem Bucuresti, sem Páris, sem Budapest nem tudott e lenálni!

STAN „BRAN

legújabb sláger vigjátékának

Ujjé, a hegyekben nagyszerű

és a nagy Metropolisok megröngtek a kacagástól. A legnapl napsikerű bemutatón nagyszámu közönség szórakozott és nevetett önteleiden.

SZINES PÓTKÉP és METRO-HIRADÓ

3-kor ifjúsági előadás. 5, 7.15, 9.15.

Vidám Kabaré az Iparos Otthonban

október 30-án, délután 4 és 1/2 órakor.
(Teadelután keretében) Konferál: LANYI ISTVÁN.

ANTIGONA ESETE

Kár lenne általánosítani, túlzás lenne azt állítani, hogy Antígona Victoria, az eltűnt és megkerült bucurestii csinos diákleány esete sokkal több egyszerű eseménynél. Még azoknak sincs igazuk, akik, arra hivatkoznak, hogy nagy port felvert kalanddal egyidőben másik négy, hasonlóan fiatal leányokról szóló szenzációról adhat számot a napisajtó. Sok tízezer ember él a fővárosban, sok eltűnési ügyben nyomoz egyébként is a rendőrség és ha van is valami összefüggés Dobrescu kisasszony esete és a másik négy között, ez csak okozati és nem okbeli összefüggés lehet. De legalább annyira az igazság mellé fognak azok, akik méltatlankodva hangoztatják, hogy Dobrescu Antígona eltűnése magánügy, olyan családi kérdés, amelyet elítélendő módon közzájára ádtak.

Mert hiszen azzal tisztában vagyunk, hogy ezek az eltűnési ügyek csak következmények s igen sokféleképpen magyarázhatóak. A körülmények figyelembevételével, helyzeti adottságokkal, szóval az élet játéka ezer megnyilvánulásával. De a lényeg, az elgondolkoztató igazság mégsem az, hogy öt leány a leánykereskedők hálójába került, hogy Iolandának, Margotnak, vagy a harmadik, negyedik, századik bucurestii leánynak kalandja akadt, hanem az, hogy ilyen kalandok előfordulhatnak, s hogy egy magasállású, előkelő és szinte fényűző életet élő személyiség leánya hajlandó meghallgatni az „elegáns és előkelő” lovagok sugallatát.

Állítólag a haladottszerű, felvilágosodott és már a gyermekszobában nyíltan gondolkodó ifjúság korát éljük. Irodába jár, vagy gépkocsivezető, vigan füstölő és irodalmi vitákba fejestugró hölgyeink — ezek a kitűnő, kisportolt, nyílt és baráti hangot használó, kicsit leereszkedően viselkedő nők, — ma már mosolyogva gondolnak a néhai szüfrazettekre, akik jogot követeltek a nőknek s közben ezeknek a jogoknak a megadását a férfiaktól várták. Hölgyeink nem sokat beszéltek, nem sokat kértek, hanem érvényesítették természetadta jogaikkal együtt mindazokat az előjogokat, amelyeknek birtoklása több, mint hatalmat, szinte hatalmaskodást jelent. Nem a férfiak, hanem önmaguk felett. Ami szinte még rosszabb. Hiszen nem talál semmiféle ellentétet.

Szóval az ifjúság felvilágosodottságának és ezzel párhuzamosan a női önállósulásnak a korszakát éljük. Szinte már nem is elvt alapon, hanem természetesen, önmagától értetődően. Az ifjúság nem tűr beleszólást ügyeibe, minden vonalon igyekszik megvalósítani az „önellátás” elvét és igyekszik az így szerzett függetlenülés lehetőségeit ott és úgy kiélni, ahol és ahogyan jónak itéli. Az a szülő, aki ellentáll, maradi. Az az ember, aki más véleményen van: a múltban él, esetleg „gyepes-rajú”. Úgy tűnik, mintha a fiatalság olyan előjoggá válnék lassan, ami a boldog tulajdonosnak valóságos felsőbbrendűségi érzést kölcsönöz s a felsőbbrendűség azután látszólagos alárendeltségi viszonyt sugároz magából minden „akadékoskodó”, „maradi” szülő felé.

Tévedés, nem a haladás szelleme ellen szólnak ezek a megállapítások. A tegnap mumifikálása egészségtelen, pusztulásra ítélt kísérlet. De az élettel élni nemcsak lehet, hanem kell is, viszont viszszaélni bűn, olyan blin, hogy megbosszulja magát. A haladás sodra tényleg új és új jogokhoz vezet s ezek a jogok valóban, elsősorban a fiatalságot illetik meg. Tulvagynak a szüfrazett jelszavakon, mint ahogyan idejét múlt a nadrágszoknyával kihangsúlyozott modernkedés. De nem vagyunk tul önmagunkon és nem sajátíthatjuk ki a kor haladásának eredményeit s ha ezt tesszük, meg kell látnunk következményeit.

Ilyen következmény az a beállítottság is, amely az iskolapadból a lebuji-bárok kétes, szennyes légkörébe viszi a 17 éves leányokat, akiknek nincs és nem is lehet meg az ítélőképessége ahhoz, hogy megítéljék: milyen vakvágányra kanyarodhatik életük hamis mázaktól csillogó vonata.

Nagyszüleink is tudták, mi az a kaland és bizony megtörtént, hogy a kalandok az akkori idők „Zig-Zag” lebujiához, vagy hasonló helyiségekhez vezettek. Az akkori idők nevelése épp úgy magán viselte a mulandóság minden ismervét — így az előregedés túlzásait is, — mint ahogyan az élet minden megnyilvánulása mindenütt és mindenkor ennek alárendelt viszonyban történik meg. Az apák és fiuk közötti szakadék érzékelése minden korok fiataljainak szomorú és tette sarkaló élménye volt, ám amikor ezt így megállapítjuk, akkor meg is határozunk lényegét a tegnap és a ma közötti különbségnek. Annak idején jogokért harcoltak a fiatalok és mindenki, aki jogokért kezd küzdelem-

be, csak rokonszenves lehet. Akkoriban az alárendeltségi érzés valami külön, szebb, méltányosabb elérésére és megvalósítására ösztökélte a mindenkori fiatalságot. És ebből születtek meg a fejlődés állomásai, amelyeknek jótékony hatásait ma is érezzük. Minden ilyen válság, amikor a jogtalannoknak jogokat szerzett, ugyanakkor bizonyos mértékben jogfosztáshoz is vezetett az öregekkel szemben, de ez a jogfosztás nem ártott, sőt használt úgy a fiataloknak, mint az öregeknek. Most azonban bomlottan, a haladás hagyományainak — mert a haladás igenis, a legnemesebb és egyedül időtálló hagyomány, — tehát a haladás hagyományainak megtagadásával érvényesül a fiatalság önállósodása és érvényesít bizonyos szabadosságot, amely önmagának rabszolgája s nemcsak a holnapot nem képes szolgálni, de a múlt sem. A „modernség” nem a kifécamodott modernságból és pózból csillan ki. Ellenkezőleg. A modern embernek nincs

köze a ma jelszavait kisajátító túlzókhoz, akik magukalkotta légtüres térrel választják el magukat a ma való életétől.

Ó, adódnak nagyobb, sokkal nagyobb tragédiák is, mint Antígona és társainak esete. Az élet nem méri szükmarkuan a bajt, a nyomorúságot, a tragédiákat. Öt lány az uccán annyi a panaszok, sóhajok, sikoltások tengerében, mint veszendő víz-cseppecskék, amelyek pillanatra felötlenek s azután ismét eltűnnek a tenger végtelenében. Ám ha ezeket a víz-cseppecskéket kiragadjuk a tengerből s jól megvizsgáljuk, alkotórészeikben és kicsiny egységük világában ott látjuk kavarogni, viaskodni, érvényesülni és megsemmisülni mindazokat a jelenségeket, amelyek a tenger egész vizére annyira jellemzőek és amelyek alkalmassá teszik a vizet arra, hogy a legkisebb szélre is fodrozódjék s hullámai ok nélkül végigsöpörjenek az élet partjain.

BALLA KAROLY

SVETTER pullovert, costumeót reklámárban **Bogyó** nál, str. 1.
pár napig nagyon olcsó vásárolhat

Munkában a leánykereskedők

A szép Jolán és Piri utja a bucurestii „Tik-Tak” kabaré páholyából a galatii „Melody-bar” szinpadáig

Azzal az ürüggyel térköttek a nagyváradi származású Stolz-leányhoz, hogy kitanítják a szabászatra, barátnőjének pedig állást ígértek

Az állambiztonsági rendőrség újabb leleplezései

Bucurestiből jelentik: Stolz Jolán és barátnője, a szülői házból eltűnt két bucurestii leány kézrekerítéséről már közöltük az első hivatalos jelentéseket, amelyek azonban még nem tettek említést az ügy érdekes részleteiről. A Stolz-család nagyváradi eredetű és hét évvel ezelőtt került a fővárosba. Egyik Stolz-leány igen jól ment férjhez, a második leány, a szép Jolán pedig körülrajongott tagja volt társaságának. Az utolsó időkig kifogástalanul viselkedett, a helyzet csak akkor változott meg, amikor a családhoz egy Dida Nitescu nevű nő költözött. Ennek a rejtélyes „Dida kisasszonynak” kilétét még nem sikerült megállapítani, állítólag szabástanítással foglalkozik.

A Stolz-család szintén szabászatra akarta taníttatni a szép Jolánt és amikor egy napon a szobahérlő „Dida kisasszony” azt kérte, hogy engedjék szobájában lakni a leányt, a család nem ellenezte ezt. Később az ana megtudta, hogy a leány éjszaka az alhérlővel együtt a városban „szórakozik.” Megróták a leányt és ez a jelenet az elmúlt hét szerdáján történt. Stolz Jolán még ezen az éjjelen eltűnt hazulról. Amikor azután másnap Dida Nitescunál érdeklődtek a leány után, az alhérlő különböző kifogásokat hozott föl. Csütörtök délelőtt Jolán megjelent otthon, összezsomagolta holmijait és eltávozott hazulról. Dida Nitescu társaságában. Pénteken a leány egyik barátnőjének édesanyja figyelmeztette a szülőket, hogy Nitescu kisasszony elcsalta hazulról Piri leányát, akinek azt ígérte, hogy ruhatárosi állást szerez neki. Az anyja, amikor a leány már eltávozott hazulról, gyanusnak találta az ígéretet és leánya távozását összefüggésbe hozta Stolz Jolán távozásával. Amikor az eltűnt Piri mamája felelősségre vonta Dida Nitescut, a nő azt mondta, hogy a leány eltűnt mellőle, amíg ő egy kirakatot nézett. A szülők előbb maguk kutattak a leányok után és kiderült, hogy Piri és Jolán a Pasagiul Imobiliara épületben egy Nicolau nevű férfit kerestek. Amikor semmiféle további nyomot nem találtak, értesítették a rendőrséget.

Az állambiztonsági rendőrségen indult meg a vizsgálat a két leány eltűnése ügyében és Paximade rendőrkvesztör rövidesen kiderítette, hogy a leányok által keresett Nicolau munkanélküli, gyanús körülmények között élő férfi, aki mint „színházi ügynök” szerepel. A rendőrség emberei valósággal zárlat alá vették a Bucurestiből induló összes vonatokat és városközi forgalmat lebonyolító gépkocsikat.

Közben sikerült megtalálni azt a helyiséget, ahová a leányokat vitték, amennyiben kiderítették, hogy melyik vonattal hagyták el a fővárost és hova utaztak. Azonnal intézkedés történt és rendőrség szállotta meg a galatii „Dancing bar Melody”-t, amelynek tulajdonosa Misu Weisser, igazgatója pedig egy Damian nevű férfi. Amikor a rendőrök megjelentek a bárban, mindkét leányt ott találták. Stolz Jolán saját nevén szerepelt, barátnője Hubik Piri a „Pop Margot” nevet vette föl. A leányokra egy Nina Nicolau nevű régi hírnévnek örvendő „művésznő” gyakorolt „felügyeletet.” Stolz Jolán különben elhatározta, hogy később felveszi a Cometa „művésznévét.”

A fővárosban ezalatt tovább folyt a nyomozás és letartóztatták Nicolau „színházi ügynököt”, akiről kiderült, hogy régi ismerőse a rendőrségnek. Régebben nagy kedvteléssel utazgatott, a kereskedelmi utazók nagy bánatára, mert utiköltségeit és megélhetésének költéseit az utazók zsebéből emelte ki. Másik szenvedélye a kártyázás volt, amit ő nem éppen az angol klubok szabályai szerint élt ki, mert kártyázás közben néhány ügyes fogással pótolta szerencsétét. Az utóbbi időkben mint színházi ügynök tevékenykedett, anélkül azonban, hogy egyetlen színháznál is ismerték volna. Kiderült az is, hogy a két leányt egy Ionel Pascu nevű ember mutatta be Nicolainak, akiről még nem igazolódott be, hogy leánykereskedő, mindössze a véletlen eszköze lehetett. Pascu különben néhányszor elvitte a leányokat a „Kit-Kat” nevű bucurestii kabaréba. Valószínűleg Nicolau, a színházi ügynök és Nina Nicolau „a művésznő”, öregségükre saját tánc-csoportot akartak szervezni, hogy így biztosítsák megélhetésüket.

A fővárosi rendőrség nagy eréllyel folytatja a nyomozást, mert véget akar vetni a kiskoru leányokkal üzérkedő lélekkufárok alias üzelmeknek.

A bucurestii rendőrségen folytatták az ismeretes leányrablási ügyekben megindult vizsgálatot, amely már a befejezéshez közeledik. Ma ismét a Galat mellett Melody bar tulajdonosait hallgatták ki. Mint ismeretes, Stolz Jolánt és Pop Piroskát néhány nappal ezelőtt ebben a mulatóban találták meg.

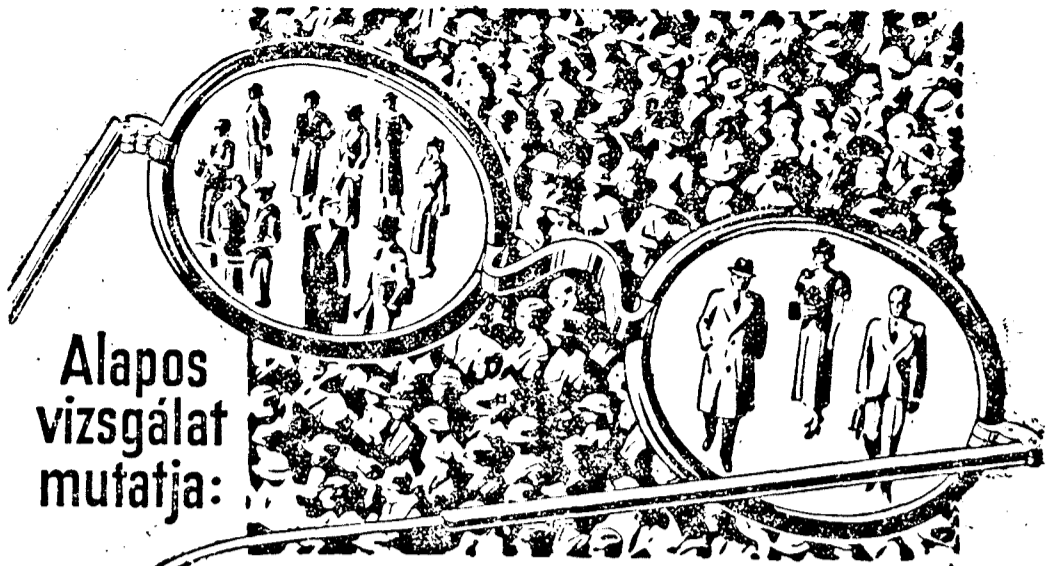
Hirdessen az Aradi Közlöny-ben

Uj körorvosok Aradmegyében

Bucurestiből jelentik: Az egészségügyi minisztérium intézkedése során Aradmegye területén az alábbi körorvos-változások történtek: dr. Man György szigorló-orvost a szatmármegyei Bucium községből az Aradmegyében lévő Soborsinba helyezték. Több dr. orvosnót a mehedintimegyei Prunisor községből az aradmegyei Almás községbe, míg Pop Emil dr. szigorló-orvost az Aradmegyében lévő Torna községből a temestorontálmegyei Bánlak községbe helyezték.

A pozsonyi Magyar Kulturális Tanács a magyar rádió átadását követeli

Pozsony. A pozsonyi „Esti Ujság” jelentése szerint a Magyar Kulturális Tanács, Brogyányi Kálmán, Fizély Imre, Fleischmann Gyula, Duka-Zólyomi Norbert, Ivány Géza, Kovács Endre, Ludwig Aurel, Schubert Gyula aláírásával levelet intézett a „Rádiójournál” pozsonyi igazgatóságához, amelyben követelik a magyar rádió szellemi és ügyviteli vezetésének azonnali hatállyal való átadását. A levélben a Magyar Kulturális Tanács vezetői leszögezik, hogy a magyar rádió vezetősége alkalmatlannak bizonyult. A magyarság felháborodással tapasztalja, hogy ugyanakkor, amikor a szlovák rádió vezetésében a szlovákság nemzethű fiai jutottak vezető és irányító szerephez, a magyar rádió élén még mindig az elmúlt és lejárt marxista rezsim emberei állanak, akik a magyarság nemzeti önérzetét sértő tevékenységükkel már régen elveszítették az ottani magyarság bizalmát. A Magyar Kulturális Tanács egyúttal felszólítja a kulturális munkásokat, hogy mindaddig, amíg ez a kérdés elintézését nem nyer, bojkottálják a magyar rádiót, ne dolgozzanak és ne is hallgassák a küldéseket.



Alapos
vizsgálat
mutatja:

10 közül csak 3 fogkömentes!

Ezek közül sajnos csak kevesen nem szenvednek fogkötőtől. Senki sincs felőle, és ezzel kapcsolatban a fogkötőtől a biztonságban! Védekezzen a veszedelmes fogkötő ellen a Kalodont fogkrémmel való rendszeres fogtisztítással. Kalodont az egyetlen fogkrém, mely a tudományosan elismert, fogkö ellen hatásos dr. Bräunlich féle Sulforizin-Oleatot tartalmazza.

Most nagy
tubusban
is kapható

KALODONT fogkö ellen

Mit kíván az ország magyar kisebbségi ügyvéd- társadalma?

Dr. Silviu Dragomir kisebbségügyi főkománybiztos előtt fekszik már a Nagyváradon összeállított memorandum

Nagyváradról jelentik: Az Aradi Közlöny legutóbbi számában részletesen beszámoltunk róla, hogy dr. Zigre Miklós, a nagyváradai ügyvédi kamara elnöke és az Ügyvédi Unió elnökségének tagja az ügyvédtörvény módosítására az Unió részéről kidolgozott tervezetet a hivatalos választmányi ülést megelőzően részletesen ismertette a választmány volt kisebbségi tagjai előtt. (A nagyváradai ügyvédi kamara választmányának ugyanis jelenleg kizárólag román tagjai vannak.) A kisebbségi ügyvédek részéről dr. Ney Pál volt prodékán, dr. Krüger Jenő, dr. Soós István, dr. Feld Albert, dr. Czegléd Miklós, dr. Kaufmann Gyula vettek részt az értekezleten és miután tudomást szereztek a tervezet intézkedéseiről, észrevételeiket memorandumba foglalták. A memorandum egy példányát közvetlenül juttatták el az Ügyvédi Unió elnökségéhez, egy-egy példányt pedig elküldtek dr. Willer Józsefnek és dr. Gyártás Elemérnek. Silviu Dragomir dr. kisebbségi főkománybiztoshoz való továbbítás végett.

Az emlékirat főbb észrevételei a következők:

— A tervezet első szakasza az ügyvédi foglalkozás gyakorlását az államnyelv jótudásához köti. A jelenleg érvényben lévő ügyvédtörvény azt követelte meg, hogy az ügyvéd beadványaiban és a bíróság előtti perbeszédében ismerje jól az állam nyelvét. A kisebbségi ügyvédek véleménye szerint ez a régi intézkedés a helyes és ez nem szorul módosításra. *Akadhatnak ugyanis olyan ügyvédek, akik nem szerkesztettek sem periratokat, sem pedig a bíróságok előtt nem tárgyalnak, de mint konzultáló tanácsadók működhetnek akkor is, ha az állam nyelvét nem bírják tökéletesen.*

Az első szakasz f. pontja az ügyvédjelöltek működésének idejét le akarja szállítani és pedig két évre a jogvégzeteknél és egy évre a

jogi doktorátussággal rendelkezőknél. (Ez ellen a módosítás ellen egyébként az ügyvédi kamara román választmánya is tiltakozott.) A kisebbségi ügyvédek azt kérik, hogy a 3 évi gyakorlonoki idő kötelező legyen minden ügyvédjelölttel szemben, tekintet nélkül azok képesítésére.

A tervezet hatodik szakasza írja elő a zártszám bevezetését. A kisebbségi ügyvédek véleménye erre a pontra nézve a következő: *Kérjük az ügyvédek létszámának legmagasabb határát bevezető intézkedés elejtését általános szabvány s különösen pedig az etnikai elemre vonatkozó számarány megállapításának figyelmen kívül hagyását. Elvben az ügyvédi foglalkozás szabad üzésének alapján állunk, mint a hogy minden más szabadfoglalkozásu is minden numerus clausus nélkül gyakorolhatja mes terségét. Ha azonban mégis bevezetik az ügyvédi zártszámot, az etnikai elem arányának megállapítása külön-külön megyénként történjék a megye összes lakosainak és etnikai elemének tekintetbe vételével.*

A 30-ik szakasznál a kisebbségi ügyvédek ellenzik azt a módosítást, hogy az ügyvédjelöltek a kamara dékánjának külön engedély alapján perbeszédet tarthassanak és az ügyvédi foglalkozást folytathassák a principális bejegyzése nélkül.

A 45-ik szakasz tartalmaz intézkedéseket az ügyvédeknek osztályokba való sorozására. A kisebbségi ügyvédek szerint ez a fokozati beosztás — még ha a szerzett jogokat tisztelben tartják is, — igazságtalan és méltánytalan. Ami a semmitőszék előtti képviselő jogát illeti, a jelenlegi törvény rendelkezéseit kell fenntartani, ami viszont az ítélőtáblák és hasonló foku bíróságok előtti képviselő jogát illeti, ellenzik a tíz éves gyakorlat kötelezővé tételét és a vizsgarendszer bevezetését. Mégis azt javasolják, hogy az ügyvédek csak öt évi gyakorlat után képviselhesenek feleket az

ítélőtáblák és a semmitőszék előtt.

Az azonban minden vizsga nélkül, mert az ügyvédi vizsga egyszer s mindenkorra feljogosítja az ügyvédet arra, hogy bármilyen foku bíróság előtt felszólalhasson.

Az 55-ik szakasznál a kisebbségi ügyvédek elleneznek minden olyan intézkedést, amely az ügyvédeknek egyik kamarából a másikba történő átiratkozásának útjába emel akadályokat, mert minden ilyen rendelkezés antiszociális és alkotmányellenes.

A 70-ik szakasznál a kisebbségi ügyvédek kérik, hogy a községi jegyzők és titkárok ne szerkeszthessenek jogi aktákat, még akkor sem, ha jogvégzettek.

A 111. szakasznál ügyvédet csak végleges vádirat alapján lehessen felfüggeszteni.

A 258-ik szakasznál hagyják ki azt az intézkedést, amely szerint tizenöt évi működés után hivatalból nyugdíjazni lehet bármilyen ügyvédet, aki foglalkozását nem tudja kellő méltósággal képviselni. Ez a rendelkezés igen sérelmes az ügyvédekre nézve, mert, ha egy ügyvéd méltatlannak bizonyul hivatására, akkor fegyelmi úton kizárható, ha pedig nem, akkor nem érdemli meg, hogy 15 év után elvágják az egzisztenciáját. Egyébként, — mondja a kisebbségi ügyvédek emlékirata — azonnal véleményen vagyunk, hogy mellőzni kell az 258-ik szakaszban lefektetett elvet, vagyis, hogy az ügyvédek csak a husz évi átmeneti idő eltelté, azaz 1952. után legyenek jogosultak nyugdíjra és ha abban az időben a nyugdíj alap nem lenne elegendő, az állam szubvenció formájában egészítse ki azt a különbözetet.

Az emlékirat végül kéri, hogy az összes szerzett jogokat feltétlenül tartsák tisztelben.

A memorandumot a kisebbségi ügyvédek képviselőjében dr. Ney Pál, dr. Czegléd Miklós és dr. Soós István írták alá.

CENTRAL: 3, 5, 7.15 és 9.15 órakor

Megváltó szerelem

(Waidwinter)

PAUL KELLER gyönyörű regényének filmváltozata; pompás szabadtéri felvételekkel.

HANSI KNOTECK

VICTOR STAAB



ARADI KOZLONY

Címet: 11-51. Sürgőncím: KOZLONY

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
ARAD, Bul. Reg. Maria No. 19.

Előfizetési áraink:

Égész évre... 840 lei || Negyedévre... 210 lei
Félévre... 420 " || Egy hónapra... 70 "

Pusztulnak a sirtusi kápolna világhírű freskói

Vatikánváros. XI. Pius pápa Biaggio Giagette professort és hírneves festőművészt bízta meg a sirtusi kápolna világhírű freskóinak, Michel Angelo halhatatlan remekműveinek restaurálásával. A Michel Angelo-freskók sorsa ugyanis már évek óta a legnagyobb aggodalommal tölti el a vatikáni köröket, mert a festmények fölrepedeznek és levelesen leválnak, úgyhogy több ízben kellett már restaurációs munkálatokat végezni, amelyek viszont nagy mértékben veszélyeztetik a freskók eredeti szépségét.

A mostani restaurálás rendkívül nehéz munka lesz. Ami legalább három évet vesz igénybe. Technikailag úgy hajtják végre, hogy egy egészen könnyű kis kalapáccsal végigkopogtatják a freskófelületet, ez megmutatja, hogy a befestett réteg mögött hol keletkezett hézag. Ahol ilyen hézagot megállapítanak, kis lyukakat fúrnak a falba, amelyen keresztül folyékony gipsz-masszát fecskendeznek be a nyílásba, ami megkötli a leválni készülő külső réteget.

— **IDŐJÓSLAT** a következő 24 órára: A nedves és ködös idő tovább tart, az égbolt továbbra is borult, géli szél. A hőmérséklet növekedik. Eső főképpen a hegyes vidéken és Erdélyben lesz.

— **Ófelsége II. Carol király és Mihai nagyvajda látogatása a Malaxa-gyárban.** Bucurestiből jelentik: Ófelsége Mihai nagyvajda és több udvari méltóság társaságában látogatást tett a Principele Nicolae elővárosban levő Malaxa-üzemben. Ezalkalommal adták át a forgalomnak azt az utvonalat, amely az elővárostól a gyártelepig vezet. A király érkezésekor stríjerek és strájerleányok álltak az út két oldalán, akik mögött a gyár 9000 munkása sorakozott fel. Ófelségét a tömeg lelkesen ünnepelte és lábai elé virágokat szórt. A látogatás négy órát vett igénybe.

— **Mária Jugoszláv anyakirályné Svájcban.** Belgrád-ból jelentik: Mária özvegy jugoszláv királyné és anyakirályné májbaja miatt Zürichbe utazott egészsége helyreállítása érdekében. Az anyakirályné itt néhány orvosi világhírű tanácsát fogja meghallgatni, akikkel kezelési betegségét.

— **Ellismeréssel ír a külföldi sajtó Románia magatartásáról.** Brüsszelből jelentik: A belga sajtó foglalkozik Románia szövetségesel iránti magatartásával. A "Le Solr" kiemeli azt a páratlan lojalitást, amellyel Románia valamennyi balsújtott, vagy szerencsés helyzetben levő szövetségesével viselkedik. A többi lapok mint a "La Libre Belgique", "La Gazette D'avangarde", "L'informator", "Le Messager" hasonlóképpen rokonzenyes hangon írnak Románia lojális magatartásáról.

— **Merénylet Tibériás polgármestere ellen.** Haifából jelentik: Haifában megszigorították azt a rendelkezést, amely az éjszakai uccai közlekedésre vonatkozik. A rendelkezést Tibériásra is kiterjesztették. Az angol hatóságok intézkedését az a tény magyarázza, hogy tegnap Zakiel Haidef Tibériás zsidó polgármestere ellen merényletet követtek el. A polgármester súlyosan megsebesült.

— **A legfelsőbb orvosi tanács dönt az orvosok tiszteltidője felett.** Bucurestiből jelentik: A gyakorló orvosok tiszteltidője tekintetében a legfelsőbb orvosi tanács legközelebb ülést tart és azon dönteni fog a tiszteltidőjük mérvére vonatkozóan.

— **Ellopták az ékszerelt Arad-Budapest között.** Pék Anna aradi, Nicu Filipescu-ucca 42. szám alatti lakosnő bejelentette a rendőrségnek, hogy meglopták. A feljelentő szerint tegnap este, amikor Budapestről Aradra érkezett, ismeretlen tettes 15 ezer lei értékű ékszeret lopott el bőröndjéből. A lopást a vonaton követők el, azonban azt egyelőre még nem sikerült tisztázni, hogy a tolvaj magyar, vagy román területen követte el tettét.

— **Visszaélések a naszódmezei prefekturán.** Besztercéről jelentik: Dumitru Nacu. volt naszódmezei prefektus, dr. Ioan Popu alprefektus és Laurentiu Oanea, a volt liberális párt megyei tagozatának elnöke ellen különböző visszaélések címén eljárás indult. Állítólag Vasile Bocsa, volt prefekturális tisztviselő közbenjöttével, — aki különben 1937. decemberében öngyilkosságot követett el — nagyobb összegekkel károsították meg a megvét. Az ügyben rövidesen bünygyi főtárgyalást tűznek ki.

— **VISSZAVONTÁK A FELJELENTÉST DOBRESCU ANTIGONA NEVELŐSZÜLEI.** Dobrescu tábornok, Antigona Dobrescu nevelőapja visszavonta feljelentését, amelyet nevelt leányának eltűnésével kapcsolatban tett. A Dobrescu-család most is azt állítja, hogy a fiatal leányt hipnotizálták, majd azzal a fenyegetéssel, hogyha nem engedelmeskedik szüleit komoly baj éri, vonatra ültették és Ploesti-be vitték, ahonnan külföldre akarták szállítani. A rendőrség most a Buioc-házaspár és a nála talált kiskorú leányok helyzetét vizsgálja.

Költözködők figyelmébe!

Csillár és alkatrészek gyári áron!

SÁNDOR IVÁN & Comp.

CSILLAR ÉS RÁDIO GYÁRI LERAKAT

Arad, Bul. Regina Maria 18. Telefoa 11-32.

Heti vagy havi részletfizetésre is!

— **Törvényszéki hírek.** Távollétében háromévi börtönre ítélte a törvényszék István Györgyöt lopás miatt. István György büntetett előéletű aradi lakos Ujaradon Winkelmayer Józseftől és Finster Ferencről különféle holmikot lopott el, amiket azután Stibei Ioannak, Camenița Floricanak és Morar Ananak adott el. István ezután eltűnt és még most sem tudni, hogy hol van. A törvényszék távollétében háromévi börtönre és 2000 lei pénzbüntetésre ítélte, ugyanakkor pedig orgazdaság miatt a három vásárlót egy-egy havi elzárásra büntette és kötelezte őket 1400, illetve 1000 lei kártérítés megfizetésére.

A Zsidó Nemzeti Szövetség aradi csoportja az összes aradi zsidószervezetek részvételével

vasárnap, 1938. okt. 30-án, d. e. 11 órakor

a zsidó iskola nagyertermében, a Balfour deklaráció 21-ik évfordulója alkalmából

PALESZTINA MEETINGET

tart, amelyre Arad város egész zsidóságát meghívjuk. — **Rendező Bizottság.**

— **Teherautó tömegkatasztrófiája Székelyhidán.** Székelyhidáról jelentik: Tegnapra virradó éjszaka 3 óra tájban borzalmas halálosvégű szerencsétlenség történt a székelyhidi vasúti átjárónál. Nagyvárad felől egy anyagszállító teherautó, amelyen Mircea Dumitrescu sofőrön kívül Risinescu Mihail és Sinza Dumitru munkások ültek, a székelyhidi állomás közelében akkor éjt a sínparra, amikor ott egy tehervonat haladt keresztül. A szerelvény felborította a gépkocsit és több méteren keresztül maga előtt vonszolta. Az elgázolt gépkocsi utasai szörnyethaltak. A szerencsétlenség ügyében megindult a hatósági eljárás, hogy azért kit terhel a felelősség.

Allatkertben



— **És el ne mozdulj innen, amíg ki nem takarítottam!**

— **ZÜRICH TÖZSDEZARLAT:** Páris 11,73 és fél, London 20,98 és fél, Newyork 440,37, Brüsszel 74,55, Milano 23,15 Amszterdam 239,70, Berlin 176,35, Szófia 5,40, Prága 15,15, Varsó 82,87, Belgrád 10,00, București 3,25.

— **Fizeti az állam a kötvények esedékességeit.** Bucurestiből jelentik: A november elsején esedékes kötvények fizetését az állam november elsején megkezdi. Ugy a belöldi, mint a külföldi fizetésekre szolgáló összegeket a nemzeti banknál helyezték el. A külföldi kifizetésekhez szükséges idegen pénzek átutalása bizonyos nehézségekbe ütközik, mivel ezek a kliring ügyletekből eredő diszponibilitástól függenek.

— **A „Munka és jókedv” munkásszínház vendégszereplése Aradon.** Két napig Aradon vendégszereplés a „Munka és jókedv” színház. Pénteken este kezdtek meg Hofmannsthal csodálatosan szép misztériumának, az „Akárki”-nek az előadását. Az előadást hatalmas tömeg nézte végig, hiszen a belépődíjat 5 leiben állapították meg, ezzel is hangsúlyozva, hogy a színház a népért, a kultúra terjesztéséért küzd. Szombaton este fél 9 órakor Frantisek Lager vigjátékát, „A teve átmege a tü fokán” adták elő. Az „Elvarázsolt ajtó” c. mesejátékot, amelyet Maria királyné írt s amely különösen a gyermeklélekre van nagy erkölcsnemesítő hatással, szombat délután fél 3 órai kezdettel mutatják be. A „Munka és jókedv”-színház aradi vendégszereplése után Lupényba, Petrozsénybe, majd Temesvárra megy.

— **Halálozás.** Gaál József C.F.R. pénztárnok, életének 53-ik évében elhunyt. Temetése szombaton, f. hó 29-én d. u. 3 órakor lesz a Str. Grozescu 2. (str. Mureșeanu sarkán) lévő gyászház-ból.

— **Az aradi ágostai hitvallású evangélikus egyházközség folyó évi október hó 30-án, vasárnap délután 5 órai kezdettel a szokott ünnepélyességgel és Isten iránti hálával emlékezik meg nagy reformátorának, 2 keresztény hit hőseinek, Luther Márton dr.-nak fellépéséről és diadalmas küzdelméről. A reformáció-émlékünnepély sorrendje: 1. Gyülekezeti előének: 254. számú ének összes versei. 2. Igeolvasás és ima. 3. Apostol. Sántha Károly verse. Szavalja: Abaffy Endre. 4. Caró mio ben. Orgonakisérettel énekl: Bakó Lászlóné. 5. Luther. Vojtkó Pál verse. Szavalja: Hudy Mária. 6. Orgonaszólv. Előadja: Fischer Ernő zenetanár. 7. Ünnepi beszédet tart Dénes Béla lelkész. 8. „Diligis Me?” Ábrányi Emil verse. Szavalja: Kovács Ilus. 9. Záróima. 10. Záróének. 256. sz. ének 1., 2., 3. versel.**

— **Sirkövetés.** Vasárnap, október 30-án délután 3 órakor avatja fel a református egyház nagy jötevőjének, Höffer Adolfné, szül. Rácz Herminának az egyház által állított sirkövet a felsőtemetőben. Az avatási ünnepély műsora a következő: Gyülekezeti ének. Imát mond: Tarnóczi Lajos lelkész. Énekl a Mosóczy-telepi énekkar. Vezényel: Szántó Péter tanár. Emlékbeszédet tart: Szarka László, a férfiszövetség elnöke. Gyülekezeti ének.

— **A reformáció emlékünnepje a református egyházban.** Október 31-én, hétfőn lesz 421 éve annak, hogy Luther Márton dr. híres 95 tételű kifüggesztette a wittenbergi vártemplom ajtajára. Ezt a napot a protestáns kereszténység a reformáció kezdetének tekintti és minden évben hálás kegyelettel emlékezik meg Istennek a reformáció áldásaiban nyújtott kegyelméről és a nagy hithőséről, Luther Mártonról. A református egyház ez alkalommal három napot szentel a reformáció emlékének. Szombaton este 8 órakor szeretetvendégség lesz az Otthonban (Calvin-ucca 3.), ahol megjelenik Donáth László berettyószéplaki lelkész, a neves novellairó. Vasárnap délelőtt 10 órakor a belvárosi templomban Tarnóczi Lajos lelkész, a Mosóczy-telep imaházban Donáth László berettyószéplaki lelkész, Gáiban Kovács Zoltán hitoktató lelkész tartanak alkalmi beszédeket az istentiszteleteken. Vasárnap délután fél 7 órakor a belvárosi templomban a férfiszövetség rendez vallásos ünnepélyt a következő műsorról: 1. Gyülekezeti ének. 236. dics. 2. Imádkozik: ifj. Donáth László s. lelkész. 3. Szilágyi Dezső: A nagy kazánfűtő. Szavalja: Jávör Alfréd színművész. 4. A magunk reformációja. Emlékbeszéd. Tartja: Donáth László, berettyószéplaki lelkész. 5. Schubert op. 79.: „A Mindenható”. Énekl: Hajósné Gábor Györgyi. Orgonán kíséri: Bogdány István. 6. Mester, a bőszi vihar dühöng. Angol kar. ének. Előadja a református énekkar. Vezényel: Hirsch József kántor. 7. Orgonaszólv. Játssza: Bogdány István. 8. Vargha Gyuláné: Tanít a mult. Szavalja: Molnár Magda. 9. Imádkozik: Kovács Zoltán hitoktató lelkész. 10. Gyülekezeti ének. XC. Zsoltár. Hétfőn, október 31-én délelőtt 10 órakor ifjusági istentisztelet lesz a belvárosi templomban, amikor Kovács Zoltán hitoktató lelkész méltatja a nap jelentőségét a tanulóifjuság előtt. Erre az istentiszteletre felhívjuk a szülők és gyermekek figyelmét.

— **Kutyakiállítás Aradon.** A Clubul Fox-Terrier Kennel din Románia, Arad vasárnap délelőtt 9 órai kezdettel nyitja meg országos fajkutya-kiállítását a Neptun-fürdő összes helyiségeiben. Délután 4 órakor patkányfogó verseny lesz foxik és tacsók részére. Tréner: Gyarmathy Géza.

„SCALA“ NAGYFILMEK SZINHÁZA

Journal és vigjáték. 5, 7.15, 9.15 | TELEFON: 20-10. | Journal és v.gjáték. 5, 7.15, 9.15

MINDENNAP:

Peter Lorre minden képzeletet felülmúló kettős alakítása: **Shiva istennő bosszúja**

Ma, szombaton d. u. 8, vasárnap d. e. 11.30 és délután 3 órakor mérsékelt árak.

Pacha Agoston dr. megyéspüspök Aradon

A vasárnapi Krisztus Király ünnepség sorrendje

Szombaton délután Aradra érkezik Pacha Agoston dr. megyéspüspök is, hogy részt vegyen az aradi katolikus társadalom vasárnapi nagy napján, Krisztus királyságának ünnepén.

A szombati program egyébként a következő: Reggel és este 7 órakor Csipak Lajos dr. folytatja beszédorozatát. Este ezt megelőzőleg 6.10-kor rózsafüzér ájtatosság, a beszédet követő pedig Szentségkitétel lesz, amellyel kezdetét veszi az éjfélig tartó szentségimádás. Éjjel 11-kor harangszó adja hírül a befejező imaóra kezdetét, amit áldás követ. Délután 5-től gyóntatások. Vasárnap, október 30-án reggel 6 órától kezdve délig minden órában szentmise. Reggel 7-kor Csipak Lajos dr. befejező szentbeszédet mond, amit pápai áldás követ. A beszéd után Pacha Agoston dr. áldoztatja meg a lelki gyakorlat résztvevőit. A 8 órai szentmise után a Katolikus Nőszövetség ifjúsági szakosztályának tagavatása következik. Délelőtt 9 órakor a tanulóifjúság hódolata Krisztus Király előtt. Közreműködik az Éneklő Ifjúság egyesített kórusa.

Délelőtt 10 órakor püspöki nagymise. Közreműködik a Szent Antal vegyeskar Karácsonyi István vezényletével. Ezuttal Vavrincez E. moll nagymisét adják elő. A szólórészeket Várfalvy Elza, Almásy Anna, Fetter Elemér dr. és Ottrok Ferenc éneklék. Betét (felajánlások.) Goller: Salvum fac regem c. szerzeménye. Az ünnepi misét Pacha Agoston dr. megyéspüspök pontifikálja, ugyanő mond szentbeszédet is. Befejezésül a templomi vegyeskar Koudela: Chistus vincit c. alkalmi szerzeményét adja elő.

A fél 12 órai szentmise keretében a Bizet-jubileum alkalmával a halhatatlan zeneszerző egyik legértékesebb művét, az Agnus Dei-t éneklő Ottrok Ferenc, a tehetséges fiatal tenorista, akinek mult vasárnapi szereplése, Fetter Irén növendékeinek hangversenyén újból megérelt a közönségben azt a meggyőződést, hogy tágabb érvényesülési teret érdemelne kulturált, zengő lírai tenorjával. A fél 12 órai istentisztelet énekrendjét ezuttal is a Jézus Szive kórus adja elő.

Vasárnap délután 5 órakor rózsafüzér ájtatosság lesz, majd este 6 órakor veszi kezdetét az ünnepélyes eucharisztikus körmenet. Ez alkalommal a katolikus egyház vezetősége avval a tiszteletteljes kérelemmel fordult a körmenet főútvonalához tartozó háztulajdonosokhoz és lakókhöz, hogy a lakások ablakának kivilágításával az ünnepség fényét és bensőségét emelni sziveskedjenek.

A körmenet, melynek megtartása elől immár minden akadály elhárult, a város keresztény társadalmának hitvalló megnyilatkozása lesz s azon részt vesznek az összes hitbuzgalmi szervek, a katolikus intézmények és iskolák, a külvárosi fiók-egyházak hívei is. A Körmeneti Énekrend már a reggeli óráktól kapható lesz a templom előcsarnokában. Remélhető, hogy az egységes énekrend az eddigieknél is szebbé, impozánsabbé teszi a körmenetet. A felvonulás és elhelyezkedés módozatait a katolikus plébiánia a következőképp jelölte meg:

1. Kereszt. Gyertyavivők. 2. A Katolikus Napközi gyermekotthonok küldöttsége. 3. Elemiiskolások és leányok. 4. A katolikus fiúelemi iskola. Az énekkart Láng István tanító vezeti. 5. Szent Ferenc III. rendje és a Sz. Kereszt egylet. 6. Jézus Szive társulat és tiszteletőrség. Kántor és énekesei.

7. Csizmadia cég. 8. Rózsafüzértársulat. 9. Mocsóczytelepi és kádastelepi templomok hívei. 10. Középiskolás növendékek képviselője. Katolikus fiúliceum és énekkara, vezeti: Ürmösy Jenő. 11. Katolikus Nőszövetség ifjúsági tagozata. 12. Katolikus Nőszövetség szociális szakosztálya (Szociális Missziótársulat és Növédelmi Hivatal). 13. Zárdai tanintézetek. Katolikus leányelemi, magyar és német leánygimnázium; az énekkart vezeti: Bornyász Castilla nővér. 14. Női Mária-kongregációk: 1. Szent Ágnes kongregáció. 2. Iparosleányok Szent Margit kongregációja. 3. Leányok Szent Erzsébet kongregációja. 4. Urinők Immaculata-kongregációja. 15. Jézus Szive Ifjúsági Énekkar. Karvezető: Kulcsár Kálmán. 16. Katolikus népszövetség Ifjúsági Szakosztálya (Kolping.) 17. Rendőrség. 18. Oltáregyesület. 19. Diszörtség, baldachin és lámpavivők. 20. Papság, asszisztencia és a Legszentebbet vivő főpásztor. 21. Katolikus egyházak képviselője. Katolikus Kör és Katolikus Dalos kör. Kat. Népszövetség szociális szakosztálya. Credo férfi egyesület melynek tagjai egyébként a rendezés munkáját ellátják.) Egyesületekhez nem tartozó férfiak és nők.

A körmenet a városháza felé vezető útvonalon halad végig s a vármegyeháza oldalán tér vissza. A befejező szertartás ismét a templomban lesz, ahol ezuttal az Éneklő Ifjúság egyesített kórusa éneklí a liturgikus számokat (Te Deum, magyar fordításban. Tantum ergo. Pápai himnusz.) Kulcsár Kálmán vezényletével. Mint már megírtuk, a körmenetet Pacha Agoston dr. megyéspüspök vezeti és ő tartja az ünnepélyes befejező ájtatosságot is.

Igavonó állatok és kocsik felülvizsgálása Aradon és a megyében

Az aradi hadkiegészítő parancsnokság közli az érdekeltekkel, hogy úgy Aradon, mint a megye területén november elsején kezdődik meg az igavonó állatok, kocsik és löszerszámok szokásos évi felülvizsgálata. A bizottságok az alábbi sorrendben működnek:

Aradon: November elsején az első és második kerület a Stefan cel Mare-téren, november 2-án és 3-án a harmadik kerület az állatvásártéren, a negyedik és ötödik kerületben lakók 4-én jelentkeznek. A negyedik kerületbeliek a Stefan cel Mare-téren, míg az ötödik kerületbeliek az állatvásártéren. November 5-én és 6-án a hatodik kerületbeliek a gáji rendőrkerületnél kell jelentkezzenek, november 6-án és 7-én az Aradhatárbán lakók ugyancsak a gáji rendőrkerületnél kötelesek jelentkezni, míg 8-án és 9-én Mikalokán, a mikalokai rendőrségen működik a bizottság.

A pécskai járásban az alábbi sorrendben működik a bizottság az illetékes járu községhezaján: november 1-2, 3, 4. és 5-én Nagylak, 6. és 7-én Sajtény, 8-án és 9-én Szemlak. 10-én Nagypereg, 11-én Kispereg, 12-13. és 14-én Magyarpéska, 15, 16. és 17-én Pécska. A pécskai községhezaján kell jelentkezzenek egyébként Hódos-Bodrog is a pécskaiak részére megállapított napokon, 18-án Tornya, 19-én a varjasi községhezaján: Varjas. Szederhát, 20-án Nagyiratos.

Az ujaradi járásban működő bizottság november elsején Kisiratos, 2-án, 3-án és 4-én Kürtös, 5-én a sofronyai községhezaján: Sofronya, Szentpál, 6-án Fakert, 7-én Szentlány, 8-án és 9-én Óthalom, 10-én a mondorlakai községhezaján: Mondorlak, Csicsér, 11-én Szabadhely, valamint Zsigmondháza, 12-én és 13-án Ujarad, 14-én Kísszentmiklós és Engelsbrunn, 15-én Schlöndorf és Traunau, 16-17-én Guttenbrunn, 18-án Wiesenhaid

Aranyér ellen melyik gyógyszer?

Aranyér kezelésnél döntő a megfelelő gyógyszer kiválasztása, amely nemcsak a kellemetlen jelenségeket, hanem magát az okot is megszünteti. Az Ön orvosa a Goedecke féle Anusol végbélkupót ajánlja, amely nemcsak fájdalomcsillapító, hanem gyógyulást is biztosító szer.

Anusol-Goedecke

és Crucei, 19-én Németség, 20-án Zádorlak és Ujbodrog községekben végez felülvizsgálatot.

A szentannai járásban a következő sorrendben történik meg a felülvizsgálát: November 1-én és 2-án az ujjimándi községhezaján: Ujjimánd, Zimándköz és Andrei Saguna, 3-4-én Szentanna, 5-6-án Komlós, 7-én Caporal Alexa, 8-án Olari, november 9-én Kísszintye, 10-én és 11-én Zaránd, 12-én Felsősimánd, 13-án Alsósimánd, 14-én Szentmárton, 15-én Mácsa.

A kíssjenői járásba delegált bizottság munkarendje: November 1-én és 2-án Kíssjenő, 3-án Ágya, 4-én Nagyszintye, 5-én Tipar, 6. és 7-én Seprős, 8-án Ujfalu, 9. és 10-én a vadászi községhezaján: Vadász és Luntren, 10-én Misca, 11-én Zerind, 12-én a feketegyarmati községhezaján: Feketegyarmat, Crišana, 13-án Varsánd, 14-én Pél, 15-én Ottlaka, 16-án Sikló, 17. és 18-án Székudvar, 19-én Nadab, 20-án Cintei.

A világosi járásban az alábbi beosztás szerint dolgozik a bizottság: November 1-én Szöllős, 2-án és 3-án Pankota, 4-én Magyarád, 5-én Agris, 6-án Galsa és Muszka, 7-én és 8-án Világos, 9-és Kovaszinc és Kúvin, 10-én Gyorok, 10-én és 11-én Uipanát.

— (Folytatjuk) —

A rádió-előfizetések új árai

Rövid bucuresti-i jelentés alapján megírtuk, hogy a rádiótársaság módosította az előfizetési díjszabást, amelynek részletes ismertetését az alábbiakban adjuk: Január elsejétől kezdődőleg a kristálydetektoros készülék évi előfizetési díja 360 lei, lámpás készülékek előfizetése egy évre (lakásban, iskolákban, kórházakban, állami intézményekben, közmívelődési közilletknél, városházákon és előjáróságokon, laktanyákban, tanácsházaknál, börtönökben, gépkocsiknál, valamint magánélt szolgáló hordozható készülékeknel) 780 lei. Faluhelyen a kizárólag földműveléssel foglalkozó falusi lakosság a kristálydetektoros készülékekért 120, a lámpás rádiókért 300 leit fizet évenként. Akik ilyen díjszabás mellett működő készülékekre kérnek engedélyt, azoknak igazolniuk kell, hogy földművesek, mezőgazdasági munkások, ille.ve, hogy nem rendelkeznek 5 holdnál nagyobb földbirtokkal.

Azok a kereskedelmi cégek, vagy képviselők, amelyek rádió, vagy rádióalkatrészek eladásával foglalkoznak, utazókat, vagy ügynököket foglalkoztatnak, ezen kereskedelem gyakorlásáért 4500 leit fizetnek évente. Rádiólerakatok, üzletek a város területén 2100, mezővárosok területén 1500, községek területén 1200 leit fizetnek. Ezt a díjszabást a lerakatok akkor is kötelesek vállalni, ha a rádióeladás csak melléktevétekként kezezi.

Rádió-elektikus anyagok eladásával foglalkozó lerakatok (üzletek) városok területén 1500, mezővárosok területén 1200, községek területén 780 leit fizetnek. Rádiók készítésével és javításával foglalkozó műhelyek a rádió elektikus cikkekkel foglalkozó lerakatok (cégek) díjszabását viselik.

Közös használatra alkalmazott rádiókészülékek (kaszinókban, klubokban, mozgóképszínházakban, színházakban, szállodákban, éttermekben, magánzenetériumokban stb.) díjszabása a következő: 3600 lei, 2100 lei, illetve 1500 lei. Ugyanílyan készülékek után, ha bodegákban, korcsmákban, kávéházakban, cukrászdákban, uszonnázó helyeken stb. használják 2100 lei, 1500 lei, illetve 1200 lei fizetendő. Fúszkereskedésekben, fodrászoknál, dohánytöszdekben, kézműúru lerakatoknál, rövidárucikkokkal foglalkozó üzletekben használt rádiók után a lakásdíjszabás fizetése kötelező.

Beiratkozási díjak: 20 lei, 50 lei, 200 lei, illetve 300 lei, aszerint, hogy a rádiókészülék milyen kategóriába tartozik. Egyébként az új díjszabás intézkedéseket tartalmaz a külön hangszórók használatára. Rádiókészülékek időleges használatára és a különböző mentességek engedélyezését illetően.

INSPEKCIÓS GYÓGYSZERTÁRAK:

HAJÓS gyógyszer-tár, Bulev. Regina Maria 8. Tel.: 14-90.)

KAIN gyógyszer-tár, Calea Banatului 1. Tel.: 17-67.)

NIEDERMAYER gyógyszer-tár, Str. Gojdu.

FIGYELEM!

Szenzációs a színház vasárnapi műsora:

Délután 3 órakor:

JULIA =

6 és 9 órakor:

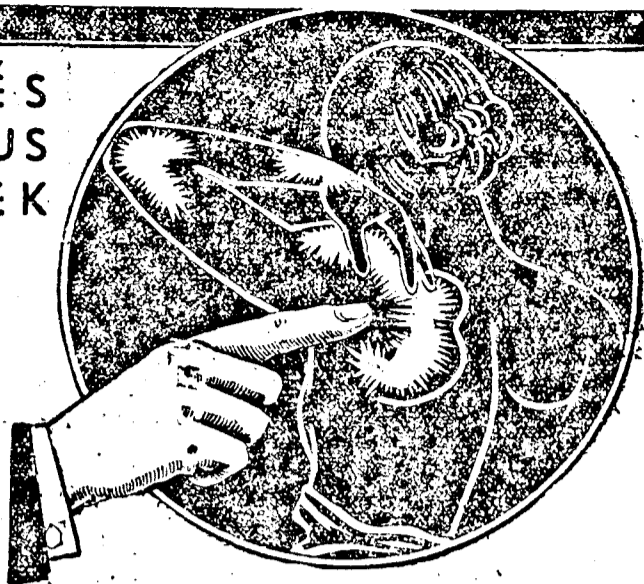
LILLIOM

Előkészületben:

„Hazajáró lélek“ és „Nem leszek hálátlan“

A REUMA ÉS A REUMATIKUS BETEGSÉGEK

Dumas doktor vichy szakorvos „A reuma és a reumatikus betegségek” című munkájában írja: „Ha fel akarjuk érni a reuma által okozott betegségek tüneteit megszüntetését, akkor át kell alakítanunk a szervezetet, amelyen ezek a reumatikus betegségek fejlődnek. Küzdőnk kell a hajlamosság, az artritizmust okozó húgysavas lerakódások ellen. Fentközltek alátámasztására közöljük az alábbi megfigyeléseket:”



Megfigyelés 1) X... urhölgy, 45 éves, egy régelen magához hivatott. Két napja nagyon erős fájdalmakat érez bal felső karjában. A fájdalom jellemzésére azt mondja, hogy „madárszörny” áfor-móju területen éri a fájdalmakat. A valóságban: spontán, nagyon éles fájdalmak, amelyek a legkisebb mozdulatra, vagy nyomásra fokozódnak: a fájdalom terület a hátgerinc baloldalán kezdődik a lapocka területén folytatódva, az egész vállra és karra kiterjed. Főként a felső-kar alsó része különösen fájdalmas, az ízületekben semmi. Az izomerő annyira legyengült, hogy a beteg nem tud velem kezét adni... A fájdalmak türethetetlenek éjjel nem tud aludni... Antipyrin, exalgin, fanacetin kezelés sem képes a fájdalmakat enyhíteni. Eredménytelen maradt 2 és fél gram aspirin,

forró téglák, sőt egy erős chloraf, bromuret és morfiumból álló folyadék előírása is. Mindezek alig hoztak pár órai álmat. Tekintettel arra, hogy a betegnél, már hosszabb ideje, az artitizmus tünetei mutatkoznak, azt tanácsolom, hogy szedjen naponta 3 kanál Urodonal-t. A harmadik napon javulás mutatkozik. Az ötödik napon a beteg állapota kedvező, felkel és majdnem gyógyultnak érzi magát. Nehány nap múlva ismét hívunk; a beteg kijár, folytatja foglalkozását, azonban panaszolja, hogy a fájdalmak nem múltak el teljesen. Elrendeltem, hogy szedjen továbbra is Urodonal-t.

X... urhölgyet 8 nap múlva láttam ismét, és teljesen helyre volt állva egészsége.

AZ URODONALT HOSSZU ESZTENDÓK ÓTA DICSERIK

a világ legnagyobb orvosai

- Az URODONAL KÉSZÍTMÉNY ELŐNYEI**
1. Az URODONAL-t nem szokja meg a szervezet.
 2. Az URODONAL kúra alkalmazásával nem kell különleges étrendet követnünk.
 3. Szedhető az év bármely szakában.

A társadalombiztosító intézet orvosi kara is rendel URODONAL-t.

Kapható: Gyógyszertárakban és Drogeciákban

CHATELAIN KÉSZÍTMÉNYE VEGYBIZHATÓ MARKA

SPORT KOZLONY

A Tricolor barátságos mérkőzés keretében legyőzte a B. ligás Prahovát

A Rapid veresége Brailaban

Tegnap több barátságos mérkőzést bonyolítottak le az országban, ugyisint néhány B) divíziós mérkőzést is és a mérkőzések során a Tricolor CFPV együttese szép játékkal, biztosan győzte le a B) ligás Prahova együttesét. A mérkőzések közül a legnagyobb meglepetést a Rapid veresége okozta, amely az FC Brăila együttesétől szenvedett vereséget. A B) ligás mérkőzések során a Mociornita-Coltea a Luceafarul, az Unirea Tricolor pedig az AS Constanta együttesét győzte le. A mérkőzésekről a következő beszámolót adjuk:

Tricolor CFPV—Prahova 4:2 (1:1). A Prahova az első félidőben egyenrangú ellenfél volt, szünet után azonban a Tricolor CFPV nagyobb játékkészsége megérdemelt győzelemhez juttatta a Gloria vasárnapi ellenfelét. Az Aradon katonáskodó Dobra nélkül, így állt fel a Tricolor: Schramek—Panovsky, Hetzer—Radu, Lupas. Pop—Dick, Gallis, Kovács, Moskó. Kocsis. Kocsis szerezte meg a vezetést a Tricolornak, de Farcas révén egyenlít a Prahova, sőt szünet után Barbaiani góljával vezetéshez is jut. Rövidesen döntő fölénybe kerül a Tricolor és Gallis (2), valamint Moskó góljaival bebiztosítja győzelmét.

FC Brăila—Rapid 3:2 (2:0). A Rapid kedvvel játszott és a honi együttes megérdemelten nyert. A Rapid így állt fel: Radulescu (Negru)—Rosculet, Lenghel (Wetzer)—Costea, Rasinaru, Fanescu—Georgescu, Moldoveanu, Auer, Barátky, Horotan. A brăilai csapatban néhány Franco Romana játékos is szerepelt és a gólokon Cavadia, Weisz és Bódi, illetve Barátky (2) osztózkodtak.

Mociornita-Coltea—Luceafarul 3:0 (1:0). A Luceafarul, a Venus tartalékgárdája gyen-

gén játszott és a Mociornita-Coltea megérdemelten nyert.

Unirea Tricolor—AS Constanta 1:0 (0:0). A Constantában megtartott mérkőzésen az Unirea Tricolor csak nagy harc után győzött Alexandrescu góljával.

Csáklán nyerte a dekaton-bajnokságot

Bucuresti. Tegnap fejeződött be az országos dekaton-bajnoki verseny, amelyen Csáklán a Venus kitűnő allround atlétája győzött. Csáklán 5349 ponttal nyerte a versenyt Mossberger (5030 pont), Lupan (4427 pont) és Moga (3968 pont) előtt. Csáklán a verseny utolsó napján a következő eredményeket érte el: 110 m. gát 19.2 mp., díszkosvetés 3459 cm., rudugrás 310 cm., gerelyvetés 5018 cm., 1500 m. síkfutás 5 p. 25.4 mp.

Megalakítják a romániai professzionista labdarugók szövetségét

Bucuresti. Az Univesul Sport jelenti a következőket:

Magánúton szerzett értesülések szerint a ploestii Tricolor is felajánlotta az egyesület elnökségét Marinescu tábornoknak. Ezt a hírt a késő esti órákban kaptuk és miután nem tudtuk ellenőrizni, csak fenntartással adjuk közre.

Az utóbbi napokban ismét sokat beszélnek arról, hogy megalakítják a romániai professzionista labdarugók szövetségét.

A nemzeti bajnokság

mérkőzései során a fővárosban szombaton is kerül lebonyolításra egy mérkőzés és pedig a Rapid—Sp. Studentesc meccs, amely kemény küzdelmet ígér. A bajnoki tabella a szombati mérkőzés előtt a következő:

1. Venus	7	4	3	—	20	7	11
2. Ripensia	7	3	3	1	21	12	9
3. FC Carpati	7	3	3	1	13	11	9
4. Juventus	7	4	—	3	19	10	8
5. AMTE	7	3	1	3	17	20	7
6. Rapid	7	2	3	2	10	6	7
7. Victoria	7	3	—	4	14	12	6
8. Tricolor CFPV	7	3	—	4	8	18	6
9. Sp. Studentesc	7	2	2	3	11	16	6
10. UDR	7	1	4	2	7	10	6
11. Kinizsi	7	1	3	3	13	19	5
12. Gloria	7	1	2	4	7	19	4

O MINDENKIT LETARTÓZTATHATNAK AZ OLASZ FUTBALLBÍRÓK. Róma. Az olasz kormány a sport védelme érdekében különleges felhatalmazást adott a labdarugó szövetségnek arra nézve, hogy a futballbírók nemcsak a játékosokat, de a közönségből is letartóztathatják azokat, akik őket megsértik, vagy velük szemben támadólag lépnek fel. A rendelkezés szerint a letartóztatottakat a rendőrség és csendőrség köteles azonnal elszállítani a tett színhelyéről és azok mindaddig fogva maradnak, míg ügyükben a rendőrségi vizsgálatot befejezik.

Az olasz kormány ezzel a drákói szigorral meg akarja akadályozni a mérkőzéseken mind jobban elszaporodó verekedési és bírósértési eseteket. A pályán tehát a rendőrpáncsnokon kívül a bírónak is ezentul letartóztatási joguk lesz.

O 25.80 cm. eredménnyel új országos kétkézes illusztrációs rekordot dobott Schullery, a KAC kiváló versenyzője Bucurestiben. Schullery jobbkézrel 14.17 (!) métert, ballal 11.63 métert dobott.

O A Hakoah sakkosztályának közleménye. A Hakoah sakkosztályája Bildhauer Aliród, az ismert kitűnő sakkozó vezetése mellett ismét nagy aktivitásba kezd. A sakkosztály november 6-án, vasárnap délelőtt 11 órai kezdettel a Hakoah új kiubhelyiségében (Str. Consistorului 42.) háziversenyt rendez. A verseny első hat helyezettje résztvesz a Haggibor rendezésében Kolozsváron karácsonykor megtartandó Schwartz Hermann ezüst kupaversenyen. A sakkosztály felhívja a sakkozókat, hogy november elsejétől kezdve este 6 és 7 óra között a titkárságnál (az egyesület klubhelyiségében) jelentkezzenek.

O 40 ezer egyesületet tart nyilván az angol szövetség. A futballegyesület annyi, amennyi játékos van jelenleg Romániában! A negyvenezer egyesületben kétmillió játékos játszik!

O Újszerű tartalommal jelenik meg az idei Sportévkönyv. Az idén negyedik kiadásban megjelent Sportévkönyv ezévből a szokottnál is gazdagabb tartalommal jelenik meg és a december hónapban megjelent sportévkönyv nélkülözhetetlen lesz minden sportember számára. Számos érdekes szakkikk, kimutatás, táblázat mellett több külföldi sportszaktekintély írásait is hozni fogja a Sportévkönyv és az előkészítés munkálatai máris folyamatban vannak. A sportszakévkönyv tartalmának részletes ismertetésére még visszatérünk.

Gyilkosság Vadásziban

Az aradmegyei Vadászi községből gyilkosságot jelentettek az aradi ügyészségnek. Csütörtökön este lakodalom volt a faluban és a fiatal legények hivatalosak voltak a lakodalmat követő mulatságra. Kitűnő hangulat uralkodott és a késő hajnali órákig táncoltak a meghívott vendégek. A legények csoportosan távoztak a lakodalmas házból és kedélyes mulatozásukat még az uccákon is folytatták.

A mulatozás azonban szomorúan fejeződött be, mert Vágó Sándor és Csák János két ismert gazdalegény valamin összeszólkóztak. A vita egyre hevesebb lett, sőt már verekedéssé is fajult, aminek váratlanul az első vér megjelenése vetett véget. Vágó Sándor előkapta csizmaszárába erősített zsebkését és Csák mellébe mártotta. A szurás nyomán vér tört elő Csák melléből és a szerencsétlen ember eszméletlenül esett össze. A többiek, akik szemtanúi voltak a jelenetnek, kétségbeesve siettek Csák segítségére, de erre már nem volt szükség. A legényt a zsebkés pengéje szívébe sebezte meg és azonnali halálát okozta. A csendőrség vizsgálatot indított a gyilkosság ügyében és azt igyekszik tisztázni mi volt a halálosvégű verekedés oka.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Irányított gazdálkodást vezetnek be Franciaországban

Gentín kereskedelmügyi miniszter nagyjelentőségű beszéde

Nagyjelentőségű beszédet mondott el Mar-seille-ben a radikális párt kongresszusán, Gentín francia kereskedelmügyi miniszter. Beszédében a miniszter részletesen ismertette Franciaország új gazdaságpolitikájának alapelveit.

— Politikai rendszerünk — mondotta a miniszter — nem ad módot arra, hogy egységes és totális vezetést valósítsunk meg, amely felölelje a termelés és a fogyasztás minden fázisát.

Gentín miniszter ezután részletesen ismertette a francia termelési hanyatlás okait és kitért a francia kereskedelmi mérleg deficitjének taglalására. Rávilágított arra, hogy az idei deficit ötven százalékkal kevesebb lesz, mint az 1929—32. évek deficitjének átlaga és hangsúlyozta, hogy különö-

sen a francia külkereskedelem összességének a visszaesése okoz súlyos gondokat.

A miniszter ezután közölte, hogy irányított gazdálkodást vezetnek be Franciaországban. Ez alatt a miniszter egy demokratikus rendszert ért, amelynek keretein belül egyrészt a munka, másrészt pedig a tőke a magánvállalatoknál a magánjog szabályai szerint vezetettnek. Mégis azon esetekben, amikor a magánkezdeményezés elégtelen, vagy pedig, ha a túl sok magánkezdeményezés káros lehet, az állam — mint törvényes gyám — összhangba hozza a kezdeményezéseket, vagy új kezdeményezéseket idéz elő. Az állam gondoskodik tehát a gazdálkodás irányításáról és elősegíti a megfelelő kivitelezési piacok felé való tájékozódást.

A nemzetgazdasági miniszter módosította az élőállatok exportprémiumait

A hivatalos lap szerdai száma királyi rendelet közöl az exportált élőállatok prémiumának módosításáról. A rendelet szerint az exportprémium finanszírozására szolgáló alapot 20 millió lei összeggel felemelték és a nemzetgazdasági minisztérium ebből fizeti a prémiumokat. A rendelet szerint a Palesztinába, Görögországba, Szíriába, Egyiptomba, Maltába és Líbiába exportált élőállatok élősulya után kilogrammonként három lei prémiumot, míg a más államokba exportáltak után 2 lei prémiumot fizetnek. A rendelet részletesen szabályozza az egyes államokba exportálandó juhek és friss hus prémiumát, valamint az élőállatok exportból származó devizák szabadforgalombá hozható hányadait is.

Egyharmadával csökkent tíz év alatt a dohányfogyasztás

Az Autonóm Monopolpénztár és a Discom 1935. szeptember 6-án új egyezményt kötött a dohánymonopoltermékek elosztására. Az egyezmény alkalmazása során szükségessé vált az elosztási szabályzat módosítása is, amit a pénzügyminisztérium a most megjelent királyi rendelettel hajtott végre. A módosítás főcélja, hogy a dohányfogyasztást fokozza a jobb elosztás útján. Az új rendszer megkönnyíti, hogy a falusi dohányárudák nagyobb hitelt vehessenek igénybe a Discomtól, illetőleg a CAMT-től, ami nagyobb dohányraktár tartását teszi lehetővé. A dohányfogyasztás fokozása szükségessé vált, mert az Autonóm Monopolpénztár megállapítása szerint, a jelenlegi dohányfogyasztás, mely 1928-ban kb. 900 gr. volt, fokozatosan csökkent 600 gramra. Az Autonóm Monopolpénztár tehát arra törekszik, hogy legalább az 1928. évi fogyasztást elérje.

Átalakult

munkaügyi alfelügyelőséggé az aradi munkafelügyelőség

A munkaügyi minisztérium rendeltetések értelmében az aradi munkafelügyelőség október 27-iki hatállyal munkaügyi alfelügyelőséggé alakult át. Popescu Petre vezérfelügyelő az aradi munkafelügyelőség eddigi vezetője már el is utazott Gyulafehérvárra, hogy megszervezze Maros helytartóság munkaügyi vezérfelügyelőségét, amelynek élére kinevezték. A vezérfelügyelő egyelőre csak rövid ideig marad Gyulafehérváron és néhány napra visszatér Aradra még folyamatosan levő ügyelintézés végett. Az aradi munkaügyi alfelügyelőség vezetését Pacuraru Octavian vette át. Az eddigi személy-

zet sorsáról még döntés nem történt, de valószínű, hogy a személyzet egy részét Gyulafehérvárra helyezik át. Az aradi alfelügyelőség hatáskörébe kizárólag Arad és Arad-megye tartozik, míg felettes hatóság a temesi királyi helytartóság mellett működő vezérfelügyelőség.

Aradi hetipiaci árak

Zöldségpiac: Zöldpaprika 2 drb. 3 lei, csipős paprika 4 darab 1 lei, burgonya 3—4, kelkáposzta 1—2, hagyma 5—6, torma 2—6, lencse 8, borsó 28—30, piros paradicsom 6—7, kékparadicsom 2—3, spenót 1—2, fokhagyma 12, fejeskáposzta 2—8, zöldség 1—3, csöves kukorica 1.50—2.

Gyümölcspiac: Alma 5—12, körte 6—26, dió 16—18, hámozott dió 70—75, szőlő 6—12, birsalma 10.

Baromfiipiac: Tyúk 80—110, kövér liba 360—400, sovány liba 110—140, csirke 30—70, kövér kacska 140—220, sovány kacska 50—60 lei páronként. Tojás: 1.50—2.20. Tejtermékek: Tej 4—5, tejjel 30—40, vaj 70—80 lei.

— A Postacsekkpénztár propaganda kiállítást rendez Temesváron. A Postacsekkpénztár (CEC) — a takszélesség propagálása érdekében — Temesváron kiállítást rendez november első napjaiban.

— A Királyi Kulturális Alapok 113 és félmillió leles támogatást kapnak a newyorki vilákiállításon való részvétel költségeinek fedezésére. A Hivatalos Lap szerdai száma királyi rendeletet közöl, amely szerint a kincstár 113 és félmillió leit ad a Királyi Kulturális Alapoknak, hogy fedezhessék az 1939. évi newyorki vilákiállításon való részvétel költségeit. A kiállításon ugyan is Románia pavilonját a Királyi Kulturális Alapok megbízottai rendezik be.

— Franciaország csak azoknak az államoknak ad új kölcsönöket, amelyek a régi tartozásaikat rendezik. Párisból jelentik: Caillaux volt miniszter, a francia szenátus pénzügyi bizottságának elnöke törvényjavaslatot készített, amely szerint a francia kormány a jövőben megtiltja mindama államok számára a kölcsönnyújtást, amely államok a régi tartozásaikat nem rendezték, vagy a régi tartozások kamatait nem fizetik. A törvényjavaslat rendelkezései hasonlítanak az amerikai 1933. évi Johnstonbillhez, amely a nemfizető államok számára szintén nem engedélyez új kölcsönöket.

— NÉMETORSZÁG ÉS OLASZORSZÁG PERZSA BUZÁT VÁSÁROL. Teheránból érkezett jelentés szerint a német kormány Iránból (Perzsiából) 100.000 tonna búzát vásárolt készpénzfelvétel ellenében. A Németország és Irán közötti clearing-egyezmény két hónappal ezelőtt lejárt és ezért a német kormány készpénzfelvételre kényszerült. Olaszország ugyanakkor ötven ezer tonna búzát vásárolt Iránból, ennek ellenértékét azonban azokból az összegekből fedezik, amelyeket Olaszország Iránból követel. Irán átlagos évi búzatermelése 1.5 millió tonna.

— A bucaresti-i kereskedelmi és iparkamara foglalkozik az állami munka közvetítéséről szóló törvényjavaslattal. A nagy ipari és kereskedelmi vállalatok képviselői a bucaresti-i kereskedelmi és iparkamara helyiségében értekezletre jöttek össze, amelyen a kötelező állami munkaközvetítésről szóló törvénytervezetet foglalkoztattak. Az értekezleten határozati javaslatot fogadtak el és ezt eljuttatták Ralea Mihail munkaügyi miniszterhez.

— Megnyit a bécsi tőzsde. A bécsi tőzsde, amely hét hónapon át zárva volt, most újból megnyitott. A régi osztrák kölcsönök kötvényeit, amelyekért a német állam kompenzációt ígért, nem jegyzik a bécsi tőzsdén.

— AZ ARADI ŐSZI VÁSÁR-IGAZOLVÁNYOK ÁRUSÍTÁSA. Az Aradi Kereskedelmi és Iparkamara felhívja azokat a kereskedőket, akik az aradi őszi vásár látogatóinak ingyenes visszautazásra szolgáló igazolványokat árusítani akarják, hogy jelentseik be írásban ezt a szándékukat legkésőbb hétfő délig a Kamaránál. A Kamara titkári hivatalánál megtudhatják, hogy milyen feltételek mellett kaphatják meg az igazolványok árusítási jogát.

Színház

SZÍNHÁZI MŰSOR:

Szombat: Román előadás.

Vasárnap délután 3 órakor: „Julia”. Este 6 és 9 órakor: „Lillom”. Egy csirkelógó élete és halála. (Kacsóh Pongrác zenéjének aláírásával. Irodalmi premior. Nagyszerű szereposztás. Felszeghy Mária bemutatkozása. Főszereplők: Harmath Jolán, Kovács György, Felszeghy Mária, Felhő Ervin, Horváth László stb.)

* „Lillom”, egy csirkelógó élete és halála a színház Molnár Ferenc világhírű legendájának, a „Lillom”-nak vasárnapi előadására. A színház igazgatósága délután hat órai és este kilenc órai kezdettel tűzte műsorra. Julika nagyszerű szerepében mutatkozik be a színház újonnan szerződötett fiatal hősnője, Felszeghy Mária. A szereposztás semmi kifogásolni valót nem hagy maga után, mert a legnagyobb szereptől a legkisebb szerepig nagyszerű kezekben van. A szereposztás különben a következő: Lillom: Kovács György, ficsúr: Horváth László, Marika: Dálnoky Dudus, Hugó: Felhő Ervin, Holländerné: Lázár Hilda, Harmath Jolán bravuros alakítást fog nyújtani és végül nagyszerű munkát végez Horváth László a rendezés terén. Kacsóh Pongrác kísérőzenéje fogja kísérrni az előadást.

* Vasárnap délután olcsóhelyű előadásban kívánatra: „Julia”, teljesen új betanulással.

* A jövő hét két nagy színházi szenzációja: „Hazajáró lélek” és „Nem leszek hálátlan”. A magyar irodalom kiváló reprezentánsa, Zilahy Lajos fordulatokban gazdag drámája képezi az idei színházi szezon kiemelkedő eseményét. A színházi műsor másik szenzációja Szilágyi-Márkus zenés vigiátéka: „Nem leszek hálátlan”. Már a próbákon teljes nagyszerűségben bontakozott ki a szezon első operettszenzációja: Fordulatos mese, fülbemászó muzsika tarkítja a darabot és egyik nagyszerű ötlet követi a másikat. Ragyogó toalettekkel és pazar kiállítással készül az operettgyűjtés a premierre. A főszerepekben: Temesváry Gitta, Dálnoky Dudus, Felhő Ervin, Kovács György, Horváth László, ifj. Szendrey, Derecskei. A rendezés nehéz feladatát Felhő Ervin végzi. Jegyek már hétfőtől kezdve kaphatók a pénztárnál.

* A „Kék róka” Pécskán. Oriási érdeklődés kísérli Pécskán az aradi prózaegyüttes vendégszereplését az iparoskörben. Herczeg Ferenc nagyszefü színjátéka, a „Kék róka” kerül szombaton este kilenc órakor színpadra, teljesen a szezonnyitó előadás szerepkiosztásában.

HAMBURG-AMERIKA LINIE



Rendszeres hajójáratok

Északamerika, Kanada, Középamerika, Kuba-Mexiko, Délamerika, Keletázsia, Ausztrália és Hollandiáiba

Tengeri utazások

tökéletes üdülést és sok örömet nyújtanak! Földközi-tengeri utazások tavasszal és ősszel, Északi-tengeri és atlanti-óceáni utazások, Nyugatindiai utazások, Világkörüli utazások, Utazások Afrika körül valamint olcsó tengerentúli tanulmányi utazások

Felvilágosítások, prospektusok díjmentesen kaphatók a Hamburg-Amerika Linie S. A. R.

képviseleténél:

Künstler utazási Iroda
Arad, Bul. Regina Maria 24.
Telefon 10-85.

Rádióműsor

— Romániai időszámítás. —

SZOMBAT, OKTÓBER 29.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna, háztartási és gyógyászati tanácsok. Utána reggeli hangverseny gramofonlemezek. Hírek. Majd a hangverseny folytatása. 12: Kísérleti adás. Vegyes zene gramofonlemezek. 13.15: Időjelzés, kulturális hírek. Sport. Vizálsjelentés. 13.25: Déli hangverseny. 14.10: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. Szimfonikus hangverseny közvetítése a sinzai kaszinóból. Gică Petrescu énekszámával. 15.25 Különböző közlemények. A rádióval kapcsolatos kérdések. 17: Ora străjerilor: I. Mariana Zamfirescu előadása Mária királynéről. II. Hangané. 18.15: Ora „Muncă și voe bună”. I. Dr. Gh. Banu munkásegészségügyi előadása. II. Zene. III. Közlemények. 19.15: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.17: Népies dalok gramofonlemezek. 19.40: Török zene a török köztársaság fennállásának emlékére alkalmából. 20: Felolvasás. 20.15: Gramofonlemezek. 20.40: Viorica Anghel énekel. 21: Rádióüzenetek. 21.15: Szalonzenekar. 22: Hírek. Sport. 22.45: Étermi zene. 23.45: Hírek a külföldről francia és német nyelven. 24: Gramofonlemezek.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. kb. 8.20: Étrend; közlemények. 11: Hírek. 11.20 Somlay Károly elbeszéléseiből. (Felolvasás.) 11.45: Mit nézzünk meg? A Nemzeti Múzeum állattárának új Afrika-termét ismerteti Éhik Gyula. 13: Déli harangszó. Időjárásjelentés. 13.05: Az állástalan Zenészek Szimfonikus Zenekara. Közben kb. 13.30: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés, időjárásjelentés és vizálsjelentés. 14.30: Hanglemezek. 15.35: Hírek. 15.50: A rádió műsorának ismertetése. 16: Árfolyamhírek, piaci árak, élelmiszerárak. 17.15: Báthori Irén meséi. 17.45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18: A magyar—lengyel határ történelmi kialakulása. 18.30: Toll Jancsi és cigányzenekara. Közben 19: Lehetséges-e egy villámháború? Rácz Kálmán előadása. 20: Hírek. 20.10: Hírek szlovák és ruszin nyelven. 20.25: Kínai és japán zene. 21: Operettrészletek, Közreműködik

Köszegi Teréz és Szedő Miklós dr. (ének). 22.10: Hírek. 22.30: A rádió szalonzenekara. Közben kb. 22.45: Időjárásjelentés. 23.30: Hírek angol és francia nyelven. 23.40: Országos Postászenekar. Közben 24: Hírek német és olasz nyelven. 1.05: Hírek külföldi magyaroknak.

Budapest II. 19.30: Mezőgazdasági félóra. 21: Hírek. 21.25: Panoráma. Révész Béla elbeszélése. 22: Haydn: Óraszimfónia, d-dur.

VASÁRNAP, OKTÓBER 30.

Bucuresti. 8.30: Ritmikus torna, háztartási és gyógyászati tanácsok. Utána reggeli hangverseny gramofonlemezek. Hírek. Majd a hangverseny folytatása. 9.55: Vallásos óra. I. Harangszó. II. Istentisztelet a patriarchatus templomból. III. Szentbeszéd. 12.30: Ora premilitară. 13.15: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vizálsjelentés. 13.25: Déli hangverseny. 14.10: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15.15: Ion Manu vidám előadása. 15.30: Gazdasági előadás. 15.45: Caliopi Gheorghiu-Vilea énekszámai. 16.05: Hasznos tudnivalók a gazdasági életben. 16.25—17.10: A repdörzzenekar fuvóhangversenye. Vezényel Chr. Florea őrnagy. A műsorban a következő szerzők művei: Florea, Waldteufel, R. Wagner, P. Niaman. 19.58: Sport. 20: Flóadás a diák-különítmények munkájáról. 20.15: Brazil-est. 21.15: Operetthangverseny. Emilia Guțianu és Aurel Alexandrescu közreműködésével. (Kálmán, Lehár, Wallace, Fall, Supné). 22.40: Szórakoztató zene gramofonlemezek. 23: Radu Vasilescu a sporteredményeket ismerteti. 23.15: A gramofonlemezek folytatása.

Budapest I. 10.30: Hírek. 11: Református istentisztelet. Prédikál Muraközy Gyula lelkész. 12: Egyházi ének és szentbeszéd a Jézus Szive templomból. A szentbeszédet P. Bangha Béla S. J. mondja. 13.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vizálsjelentés. 13.30: Az Operaházi Zenekar. Közben kb. 14: Hírek. 15: Érsekújvár. Olvedy János előadása. 15.15: Hanglemezek. 16: Időszzerű gazdasági tanácsadó. 16.45: A rádió szalonzenekara. 17.30: Tökeképződés és nemzeti jólét. 18: Felvidéki népdalok. 18.40: A Baranyavármegyei XV. század háborúiban. Markó Árpád ny. alezredes előadása. 19.10:

Magvari Imre cigányzenekara. 20: Hírek. 20.10 Hírek szlovák és ruszin nyelven. 20.25: Andav Piroška énekel zongorakísérettel. 21: Sporteredmények. 21.10: Bajer Gizi előadástje. Utána kb. 22: Hírek. 22.20: Budapesti Hangverseny Zenekar. Közben kb. 22.50: Időjárásjelentés. 23.30: Hírek német és olasz nyelven. 23.40: Operettrészletek (hanglemezről). 24: Hírek angol és francia nyelven. 0.15: Közvetítés a budai Kis Royal-étteremből. Kiss Lajos cigányzenekara. 1.05: Hírek külföldi magyarok számára.

A Táblához lehet fordulni jogorvoslatért a nemzeti munkavédelmi törvény alapján kivetett bírságok ellen

Bucuresti. Ismeretes, hogy a nemzeti munkavédelemről szóló törvény szerint minden év február 1-ig tartoznak a kereskedelmi és ipari vállalatok és cégek, valamint üzemek az ezen törvényben elrendelt személyzeti kimutatásokat beadni. A folyó évben beadott kimutatások felülvizsgálata nagyrészt befejeződött és az illetékes minisztérium tömegesen bírságot és intett meg vállalatokat a táblák helytelen összeállításáért. E vállalatok nagyrésze már a Banca Nationala import- és devizaellenőrző osztályától is értesítést kapott, hogy a minisztérium által előírt záros határidőn belül tegyen eleget a fenti törvény rendelkezéseinek és amennyiben ezt nem teljesíti, kizárják az importengedélyezés, kompenzációs keretek vásárlásától és devizák átutalásának lehetőségétől. A hivatalos lap közli sorozatos kimutatásokban a cégek névsorát, azzal, hogy ezek nem vehetnek részt közszállításokban. Míg a minisztérium a Bancanattal kötve két havi időt engedélyez a hiánynok pótlására, addig az ezen törvény alapján kivetett bírságok jogorvoslatának igénybevétele ugyiszólván kizártnak látszik. A törvény ugyanis a táblához beadandó megsemmisítés iránti kontenciós jogorvoslatot mondja ki egyetlen fellebbezési lehetőségnek, de tekintettel arra, hogy a táblánál átlagosan 4 havi terminust sikerül csak jogorvoslatot kérő félnek kapni, addig a Bancanattal előírt szankciók már régen élethelennék.

APRÓHIRDETÉSEK

A 69094. számú, 1938 július 18-án megjelent miniszteri rendelet alapján az apróhirdetések ára a következő módon állapították meg: **Alkalmazást keresők, elveszett, eltűnt egyének, vagy tárgyak hirdetése, fürdő és gyógyhely hirdetések szavankint 1 leu. Egyéb apróhirdetés szavankint 2 lei.** A fenti rendelet értelmében az apróhirdetések ára előre fizetendő.

ALKALMAZÁST KERES

Perfekt főzőnő ajánkozik. Str. Desseanu 13. Kaupert-lakás. 6688

Uricsaládnál naponta két órát vállalna (gyerekeknek) ellátás ellenében felsőbb iskolákat végzett, komoly képzettségű fiatalnő. Ajánlatokat „Pedagógus” jellegére a kiadóba kérek. 6672

ALKALMAZÁST NYER

Perfekt román, francia kisasszony kerestetik hét éves fiúgyermek mellé. Cim az Aradi Közlöny kiadóiban. 6512

Biciklizni tudó kiútó felvéteik. Koin csemegeüzlet. Str. Cloșca 1. 6683

Vizsgázott, gyakorlatlalt és hosszú bizonyítványokkal rendelkező gyermekgondozónő keresek január elsejére. Jelentkezni a szombati nap folyamán Székely divatruházban. Str. Goldis sarok. 6679

LAKÁS

Zsigmondházán egyszoba, konyha, élőkamrás magánház gyümölcsösrel nov. 1-re kiadó. Cim a kiadóban. 6077

Kiadó a belváros legforgalmasabb helyén egy különbejáratu üres szoba. Cim a kiadóban. 6077

Négyszobás, hallos, modern lakás, parkirózott udvarral, magánházban, központban kiadó. Str. Baritiu 26. 6702

Kiadó lakás: II. emeleten háromszobás, elő- és fürdőszobás, parkettás, uccai lakás. Cim: Hammer kerékpárüzlet, Piata Avram Iancu 5—6. 6465

Négy uccai szobából álló magasföldszintű, teljesen modern lakás november elsejére kiadó. Str. I. G. Duca 19. kaupert-lakás: Bul. Carol. 6643

Áthelyezés miatt kétszobás, nagyon szép, modern lakás azonnali átvehető. Str. Eminescu 7., ház mesternél. 6686

Különbejáratu butorozott szoba, fürdőszoba használatlalt kiadó. Bul. Carol 81., I. 4. 6684

Háromszobás, hallos, modern lakás minden mellékkellyiséggel az új Fischer Eliz-palotában, harmadik emeleten azonnalt kiadó. Érdeklődni dr. Szalai ügyvédi irodában. 6687

Str. Greceanu 5. szám alatt háromszoba, hall, fürdőszoba, I. em. erkélyes lakás nov. 1-re kiadó. Bővebbet a házfelügyelőnél. 6677

OKTATÁS

Diákok korrepetálását vállalja érettségizett fiatalnő. Cim a kiadóban. 6682

Modern box-tornára, külföldi gyógytorna alapján, fejlődésben levő gyerekek, elhízott felnőttek számára egyénileg is jelentkezéseket kérek. Cimeket „Személyenként 200” jellegére a kiadóba. 6671

Minden télen megtartott román nyelv-kurzusomat felnőttek számára megkezdtem. Egyénileg bármilyen időpontban előírók. Éves gyakorlat, felkészítés. Érdeklődők cimeit „Jutányos” jellegére a kiadóba. 6673

VÉTEL-ELADÁS

Rádiók, kerékpárok 125 lei heti részletfizetésre kapható városi lakatnál. Str. Marie Chendi 9. udvari raktárban. 6466

Valódi Steiner-hegedű 50.000 leiert eladó. Érdeklődni: Toll Józsefnél, Strada Caragiale 10. 6638

Jókarban levő homokfutó-kocsit, egylőrávaló, megvételre keresetük. Globul szállítási vállalat, Str. Moise Nicoară 10. 6678

Vételre kerestetnek dobozvári gépek, különösen stanc-fűző és bigyelő-gépek. Azonnali ajánlatok Beiersdorf & Co. S. A. R. Brassó címre intézendők. 6679

Dióhálók, ebédlők,

kombinátszekerény, tróasztalok, osil-latok, füstölt tölgy uriszoba, antik háló, bicdermayer ülőgarnitúra, fiókos seoretair, antik ezekrények és vitrinek nagy választékban.

Zálogköcsönöket

közvetítünk. Előleglet adunk, zálog-céduláját olcsón visszavetjük.

TEMPO bizományi üzlet, Fischer Eliz-palota.

INGATLAN

Shép háztelek az Ujarad felé vezető villasor főútvonalán olcsón eladó. Cim a kiadóban. 6690

Eladó két sarokház, üzlethelyiségek, vagy gazdálkodásra alkalmas. Érdeklődni a Varga-féle vendéglőben Buzsák. 6528

KÜLÖNFÉLÉK

Ul építkezést, átalakítást, házak javítását jutányosan készítem. Gebhardt Antal építési vállalkozó, Ujarad, Str. Reg. Ferdinand 19. 6681

Haláleset

elutazás, költözködésből kifolyólag veszek készpénzért ocska butorokat, ruháneműeket, ágyneműt, matracot, szőnyegeket, varrógépet, egész lakberendezést, könyveket festményeket, hangszereket, makulatúrapapírt, ócskavasat, padlásthormit, — Vásárolok lakásban és padláston heverő bármilyenü felesleges holmit, lim-tomot stb. Vidékre is megyek. Cimeket lakásainra. Levelezőlap- vagy személyes hívásra házhöz jövök. Gojdu-uoca 6.

Steiner Sándor.

Telefon 26-15. Telefon 26-13.

Kétemeletes, üzletes bérház

a piacéren, évi 130.000 lei bérjövödelemmel, 400.000 lei hozszulejáratu, olcsókamatozásu bankteherrel, 1.500.000 leiert eladó. Megbizott:

Kiss Lajos „URANUL”

ingatlanirodája, Str. Horie 2. sz. Telefon: 18—21.